

VALLADOLID, sábado 9 de septiembre de 1961 — Epoca V — Año XXX — Número 7.145 — Precio: 1,50 pesetas

# Franco inaugura un gran complejo industrial en La Greia (La Coruña)

CONSEJO DE MINISTROS EN EL PAZO DE MEIRAS



La Coruña.—S. E. el Jefe del Estado, acompañado de los ministros del Gobierno, momentos antes de dar comienzo el Consejo celebrado en el Pazo de Meiras.—(Telefoto Cifra Gráfica.)

Formado por fábricas de aluminio, electrodos de grafito y una subestación eléctrica

La Coruña, 9.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado el gran complejo industrial de la Greia, integrado por la Fá-

(Pasa a tercera página)

# FRACASA UN ATENTADO CONTRA DE GAULLE

## La carga explosiva no estalló al paso del automóvil presidencial

Paris, 9. (Urgente).—Una declaración publicada por la Oficina del Presidente de la República en relación con el atentado de anoche contra el general De Gaulle, dice:

“Una mezcla inflamable con una carga explosiva adosada fue colocada anoche entre Nogent y Romilly, en la ruta que debía seguir el Jefe del Estado para dirigirse a Colombey-les-deux-Eglises.

La mezcla inflamable se incendió, sin causar una explosión, hacia las 22.00 horas, al tiempo que pasaban los coches presidenciales. Los coches no redujeron la velocidad.

El general De Gaulle llegó a Colombey-les-deux-Eglises en la hora prevista.”

El general De Gaulle tiene una residencia campestre en Colombey, a unos 250 kilómetros de París. Nogent Sur Seine se encuentra en dicha ruta a unos 102 kilómetros de París, y Romilly dista de la capital 121 kilómetros.

Este es el primer atentado que se produce contra el general De Gaulle desde que volvió al Poder en junio de 1958. Se produce después de una oleada de explosiones de cargas de plástico, tanto en Argelia como en Francia, que la Policía atribuye a los elementos de derecha (principalmente el OAS, organización del Ejército secreto), que están realizando una campaña clandestina contra la política argelina del Presidente.—Efe.

Presse”, informa esta tarde que la Policía ha detenido a un sospechoso cerca del lugar donde fue colocada la bomba contra el presidente De Gaulle. No obstante, el informe no ha podido ser confirmado oficialmente.—Efe.

En el diario «Excelsior» de Méjico

## MADARIAGA CRITICA EL LIBERALISMO

Un artículo sorprendente por su claridad

Salvador de Madariaga ha publicado recientemente un artículo sobre “Poder y libertad” en el diario “Excelsior”, de Méjico. El artículo es sorprendente por su claridad y por lo que supone de crecimiento político del autor durante largo tiempo encasillado en un liberalismo atrozmente individualista y, por ende, en trance de caducidad.

Lo que Madariaga dice en este artículo, a grandes rasgos, es algo que nosotros sabemos desde hace tiempo: que la democracia; es decir, la gestión política del pueblo, puede conseguirse por otros medios que el sufragio universal directo y la política de partidos. El sufragio universal directo, dice Madariaga, no es pieza fundamental de la democracia. Y aún añade: “...los partidos son abstractos...” No recordamos una definición tan clara de lo que es la democracia y lo que es el liberalismo, que aquella de Ortega cuando dice que “democracia” es la respuesta a la pregunta, ¿a quién corresponde el poder político?, y “liberalismo”, la respuesta a la pregunta, ¿cómo ejerce el pueblo tal poder? En pura teoría, cabe admitir el sistema liberal parlamentario, montado sobre la técnica del sufragio universal, como un medio de alcanzar la democracia. La historia, empero, ha demostrado que tal medio es ineficaz e injusto, que no basta para enmarcar el impulso político del pueblo y darle cauce.

Ahora Salvador de Madariaga descubre otro camino. La nación no es una suma de individuos, sino —dice— “la integración de sus instituciones”. Por este camino es fácil llegar a una solución más natural y viva que la montada sobre el artificio de los partidos y sobre el convenio liberal que esclama a los hombres como seres desvinculados del resto del mundo, sujetos a su pura e insociable individualidad. Madariaga critica el sistema partidista, afirmando que “el sufragio universal directo no pasa de ser un mecanismo sociológico-político, que cabe adoptar o rechazar sin tocar para nada a los principios”. Los hombres están implicados, por naturaleza, en una serie de instituciones fértiles, cuya integración, precisamente, constituye lo que llamamos una nación. A través de estas instituciones, la libertad fluye de una manera armónica. Buena política democrática será, pues, la que arbitre los medios necesarios para garantizar esa fluidez.

Madariaga, con acierto, se detiene en el Municipio. El Municipio constituye una unidad de convivencia breve y fértil. El Municipio es la integración de un grupo de familias con intereses parecidos y unidas por el vínculo fortísimo de la tierra. Un Municipio es una nación diminuta, cuya vida transcurre en perfecta armonía entre sus actos y sus necesidades. “Los partidos —dice Madariaga— son abstractos e ideológicos, mientras que los Municipios son concretos y empíricos.” Aquí sí ve Madariaga como válido el sufragio, que limitado al marco municipal, tiene garantías de eficacia. He aquí cómo a partir de esta institución especula Madariaga en torno a la constitución política de España. “Los ciudadanos elegirán los Concejos; éstos, los Concejos de comarca; éstos, los doce Parlamentos, uno por cada región o país, y los doce Parlamentos elegirán un Senado nacional...”

El esquema de democracia orgánica preconizado por el escritor nos parece perfecto. De hecho, estas cosas las estamos diciendo aquí desde hace muchos años. Pero es evidente que en tal esquema falta una pieza fundamental, que no puede haber escapado a la perspicacia de Madariaga, y sin la cual el sistema puede valer para una sociedad moderna, sostenida por el complicado entramaje de las relaciones económicas. En el esquema de Madariaga faltan los Sindicatos.

El Sindicato es también una institución natural. El Sindicato es el instrumento jurídico mediante el cual, en la sociedad moderna, el trabajo se integra como fuerza positiva en la estructura del mecanismo político. En su marco, el hombre, que resuelve gran parte de sus problemas en el marco familiar y en el municipal, encuentra el cauce preciso para dar curso a otra serie de cuestiones fundamentales. Spranger dice que “la profesión es el contenido esencial de la vida del individuo”, y de hecho, las sociedades contemporáneas se estructuran profesionalmente y llevan hasta su vértice estatal las corrientes de los impulsos laborales, económicos e industriales. Olvidar esto no es ni malo ni bueno, sino simplemente inensato, porque obliga a un enfrentamiento con el flujo histórico, que tiene un sentido inequívoco.

De acuerdo, pues, con Madariaga en lo que dice, aunque estimamos que aún le faltan por decir cosas. Bastante es, sin embargo, que después de un tan largo recorrido como el que ha realizado su pensamiento político, haya llegado a ver con claridad el fraude de las estructuras políticas liberales, sobre cuyos débiles cimientos se han levantado instituciones desmenuzadas y dispersas, capaces de malvivir mientras nadie las empuja, pero tan ridículamente frágiles como una torre de naipes, cuando un ariete vigoroso se mueve simplemente hacia ellas. Como Madariaga ve muy bien, el comunismo está haciendo las veces del ariete, y sólo se encuentra para detenerlo con un aparato falso e inestable, al que ha oxidado los tornillos fundamentales el virus individualista.

# EE. UU. ENVIARA 40.000 HOMBRES A ALEMANIA Para reforzar su VIII Ejército

Washington, 9.—De fuente fidedigna se ha indicado esta madrugada que los Estados Unidos han decidido enviar cuarenta mil hombres más de su Ejército a la Alemania occidental durante este otoño, a fin de reforzar sus unidades militares en este país ante la tensión entre Oriente y Occidente, resultante de la presión soviética sobre el Berlín Oeste.

De estas mismas fuentes se ha informado que el anuncio de refuerzo de las tropas norteamericanas en Alemania, por parte de la Administración de Kennedy, es inminente.

El general Lauris Norstad, comandante en jefe supremo del complejo de defensa aliado, ha requerido el despacho urgente de estos cuarenta mil soldados para fortalecer el VIII Ejército norteamericano en Alemania.—Efe.

Washington, 9.—La Oficina Meteorológica predice que los “residuos” radiactivos de la primera explosión atómica soviética se moverán hacia el Atlántico hoy, después de haber cruzado el norte de los Estados Unidos.

El primer ingenio atómico ruso actual fue detonado en Asia central el primero de septiembre, y se sabe que la lluvia radiactiva de la tercera explosión soviética, llevada a cabo en la misma zona el 5 de septiembre, se aproxima ahora a la cadena de las islas Aleutianas, que se extienden en el Pacífico desde Alaska.

## Una nube radiactiva se dirige hacia el Atlántico

Producida por las últimas pruebas nucleares soviéticas

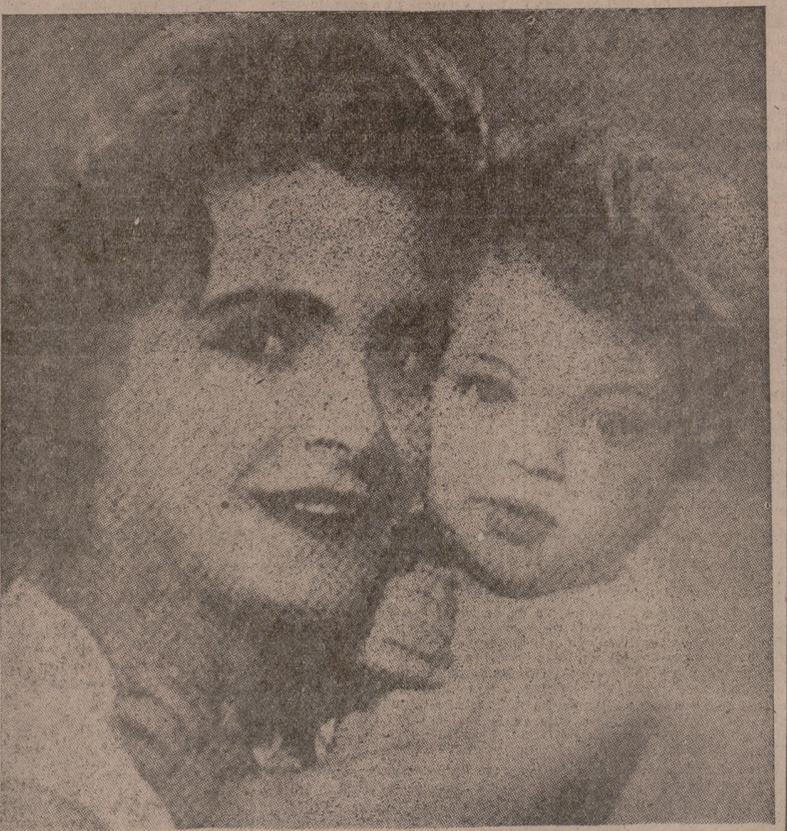
Washington, 9.—La Oficina Meteorológica predice que los “residuos” radiactivos de la primera explosión atómica soviética se moverán hacia el Atlántico hoy, después de haber cruzado el norte de los Estados Unidos.

El primer ingenio atómico ruso actual fue detonado en Asia central el primero de septiembre, y se sabe que la lluvia radiactiva de la tercera explosión soviética, llevada a cabo en la misma zona el 5 de septiembre, se aproxima ahora a la cadena de las islas Aleutianas, que se extienden en el Pacífico desde Alaska.

La oficina cree que la nube radiactiva de la segunda prueba realizada el 4 de septiembre sigue la senda de la tercera, pero se encuentra ahora sobre el noroeste de Siberia. En cuanto a los “residuos” de la explosión del 6 de septiembre en un lugar más oriental, parece encontrarse en Asia nor-central, moviéndose hacia el Este.

El Servicio de Sanidad Pública de los Estados Unidos ha dicho que la radiactividad generada por las recientes pruebas soviéticas no suponen un inmediato peligro para la salud.—Efe.

## Sylvania se desmayó dos veces



“Temo que mi hija coja la teleria”, declaró la señora Lebrun, camarona del 51 de la calle Maubeuge, en que se registró la explosión de una bomba de plástico el miércoles pasado. La niña Sylvania, de dos años, estaba en la cama de sus padres y después de la explosión la habitación quedó acerbillada de astillas y trozos de cristales. Sylvania, que se desmayó dos veces, ha pasado mucho miedo y para hacerla olvidar el atentado, su madre la envía al campo de Swiry - Gragan.

# GOULART, PROCLAMADO OFICIALMENTE PRESIDENTE

Se forma nuevo Gabinete ministerial El Congreso aprueba el nombramiento de Tancredo Neves como Primer Ministro

Brasilia, 9.—El Congreso brasileño ha dado su aprobación al nombramiento de Tancredo Neves como presidente del Consejo de Ministros, así como a la lista de su Gabinete.—Efe.

Joao Goulart, que es la siguiente: Jefe del Gobierno y ministro de Justicia, Tancredo Neves; Asuntos Exteriores, Santiago Dantas; Transportes y Obras Públicas, Virgilio Tavora; Agricultura, Armando Monteiro; Sanidad, Ismar Estacio Soufima; Industria y Comercio, Ulyses Guimarães; Minas y Energía, Gabriel Passos; Trabajo, André Franco Montoro; Educación, Antonio de Oliveira Brito; Guerra, general Segadas Vianna; Marina, vicealmirante Angelo Nulaco de Almeida; Aire, brigadier Clovis Travassos; Finanzas, Walter Moreira Salles. (Moreira Salles ha desempeñado últimamente el cargo de embajador del Brasil en los Estados Unidos.)—Efe.

### RESULTADO DE LA VOTACION

Brasilia, 9.—La aprobación del Congreso al nombramiento de Tancredo Neves como jefe del Gobierno y de su Gabinete, ha preparado el camino para la toma de posesión oficial del nuevo Gobierno del presidente Joao Goulart.

Neves obtuvo 259 votos contra 22 en la votación de confianza realizada anoche. Su Gabinete fue aprobado por 246 votos, contra 10. Goulart, que juró su cargo el jueves, fue proclamado oficialmente Presidente.

El nuevo Primer Ministro parece contar con el apoyo del Congreso. La mayor parte de los votos depositados contra él pertenecen a partidarios de Goulart que no están de acuerdo con las reducciones de poderes hechas al Presidente.—Efe.

### MIEMBROS DEL NUEVO GOBIERNO

Brasilia, 8.—Se ha facilitado la lista del Gobierno presentada al presidente de la República.

## Fidel Castro reanuda los fusilamientos

## Cinco prisioneros de la frustrada invasión de Cuba han sido ejecutados

Cayo Hueso, 9. — Cinco miembros de la fuerza de invasión que desembarcó en Cuba en el pasado mes de abril han sido ejecutados anoche por un pelotón de fusilamiento por delitos cometidos durante el régimen de Batista, según informa la radio de La Habana.

La emisora añadió que los cinco miembros forman parte del grupo de catorce que fueron juzgados ayer por el tribunal militar de Santa Clara. Se trata de Jorge King, Emilio Soler Puig, Antonio Pardo Cárdenas y Roberto Pérez Cruzata.—Efe.



# Consejo de Ministros presidido por el Jefe del Estado SE AUTORIZAN OBRAS DE RECONSTRUCCION EN EL ALCAZAR DE TOLEDO SE CREA EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA VIDA HUMANA EN EL MAR

La Coruña.—En la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer en el Pazo de Meirás, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO**  
Informe sobre evolución de la coyuntura económica en el mes de agosto.  
Recurso de agravios.  
Expediente de trámite.

**ASUNTOS EXTERIORES**  
Informe general sobre política exterior.  
Propuesta de ratificación del convenio de nacionalidad entre España y Guatemala.  
Decreto por el que se modifica la composición de la C. I. P. A. I.  
Concesión de beneplácito a varios jefes de misión extranjera.  
Asuntos de trámite.

**JUSTICIA**  
Decretos de personal.  
Expedientes de extradición, indulto y libertad condicional.  
Informe sobre asuntos del Departamento.

**EJERCITO**  
Decretos por los que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de teniente general a los generales de División, don Ramón Gotarredona Prats y don Mariano Alonso Alonso.  
Decretos por los que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de general de División, a los generales de Brigada de Estado Mayor, don José Montesinos y Avery; de Caballería, don Ramón de Meer Pardo, y de la Guardia Civil, don Roger Ollie-Navarro.  
Decretos por los que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de general inspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción, al general subinspector, don Leopoldo Sotillo Rodríguez.  
Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de general subinspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción, al coronel don Fernando Mexia Rosciano.  
Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de inspector médico de segunda clase, al coronel del Cuerpo de Sanidad Militar, don Francisco Albarico Sánchez.  
Decreto por el que se nombra director general de Fortificaciones y Obras al inspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción, "Rama de Construcción y Electricidad", don Leopoldo Sotillo Rodríguez.  
Expedientes de trámite.

**MARINA**  
Decreto por el que se aprueba el Estatuto de la Asociación Be-

néfica para Huérfanos de los Cuerpos Patentados de la Armada.  
Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

**HACIENDA**  
Acuerdo por el que se aumenta en 600 millones de pesetas la asignación para 1962 del crédito naval, en las mismas condiciones que señala la Orden Ministerial de 9 de diciembre de 1960.  
Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**GOBERNACION**  
Información sobre asuntos del Departamento.  
Decretos por los que se aprueba la fusión de entidades locales menores del Municipio de Maestu (Alava) y la recíproca agregación y segregación de parte de los términos municipales de Cárcer y Cotes (Valencia).  
Decretos por los que se autoriza a los ayuntamientos de Villamarchante y Rocafort (Valencia) y Derio (Vizcaya), para adoptar su escudo heráldico municipal.  
Decreto por el que se determina el alcance de la desconcentración de funciones en el Ministerio de la Gobernación.  
Expediente de revisión de precios en las obras de terminación del Dispensario Central de Cardiología de Madrid.  
Expedientes de personal y de trámite.

**OBRAS PUBLICAS**  
Decretos sobre asuntos de la competencia de la Dirección General de Puertos, y Señales Marítimas.  
Expedientes de revisión de precios y de trámite.

**EDUCACION NACIONAL**  
Decreto por el que se crea el Servicio de Información Artística, Arqueológica y Etnológica.  
Decretos de expedientes por los que se declaran monumentos histórico-artísticos el Palacio de Altimira, en Elche, y El Torral, de Mantés, en la Albufera de Alicante.  
Decretos y expedientes de obras de construcción de edificio con destino a archivo del Reino de Valencia; de adaptación del antiguo Palacio Episcopal de Orense, para Archivo Provincial, y del antiguo Hogar Infantil de Gerona, para Archivo Provincial y depósito de libros de la Biblioteca Pública.  
Decretos y expedientes de obras para la construcción de edificios con destino a Institutos Nacionales de Enseñanza Media en el polígono de San Quintín, de Barcelona, y en Gerona, Plasencia y Valdepeñas.  
Decretos y expedientes de obras adicionales de ampliación, reforma, revisión de precios, en los Institutos Nacionales de Enseñanza Media de Burgos, Málaga y Colegio Residencial de Reus.  
Decretos y expedientes de obras de instalación de laboratorios, de adquisición de material y mobiliario con destino a las Escuelas Técnicas de Ingenieros Industriales de la de Tarrasa, y las de Peritos Industriales de Bilbao y Cádiz; de Peritos Agrícolas de Madrid y de la Escuela de Maestría Industrial de Santander.  
Decretos y expedientes de construcción de grupos escolares en Ayuntamientos de las provincias

de Almería, Cuenca, Jaén y Pontevedra.  
Decretos y expedientes de obras de restauración en la Catedral de Lérida, iglesia del Sagrario de Méjiga y en la ciudad y Palacio de Medina-Zhara (Córdoba).  
Decretos de expedientes de reconocimiento de colegios privados de Enseñanza Media.  
**TRABAJO**  
Cambios de aplicación de subvenciones concedidas a la provincia de Jaén.  
Información sobre asuntos varios del Departamento.  
**INDUSTRIA**  
Decreto por el que se conceden determinados beneficios para la instalación de "Unión de Siderúrgicas Asturianas, S. A.", declarada de "interés nacional".  
Expedientes de franquicia arancelaria.  
**AGRICULTURA**  
Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley sobre repoblación de almendros, algarrobas, higueras, olivos y viñedos.  
Decretos por los que se declara de "utilidad pública" las concentraciones parcelarias de las zonas de Santa María la Mayor de Val (La Coruña) y se constituye con la misma y la de Santa María de Castro y San Mateo de Trasancas una sola zona; de las de San Juan de Fecha, Negreira; San Saturnino, Santa María de Maronas, San Julián de Cavaleiros, Arabejo, Leobalde y Santiago de Nunido (La Coruña); de Brues, San Félix de Gález y San Pedro de Figueiredo (Orense) y de Cerdeiro (Pontevedra).  
Decreto por el que se declara la utilidad pública, necesidad y urgencia de la ocupación, a efectos de su repoblación forestal, a diferentes fincas del término municipal de Cardeña (Córdoba).  
Asuntos varios y de trámite.

**SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO**  
Decreto sobre organización del S. E. U.  
Informe sobre asistencia de representantes sindicales a las reuniones de la O.I.T.E.F.T.A., a celebrar en Francia.  
Informe sobre la próxima reunión de la Comisión Permanente para las relaciones económicas hispano-germanas.  
Informes sobre problemas sociales de Málaga.  
Informe sobre el segundo curso de Peñíscola sobre "Problemas políticos de la vida local".  
Otros informes políticos y sindicales.  
**AIRE**  
Decreto por el que se declara de utilidad pública, a los efectos de

expropiación, la ejecución de determinadas obras en el aeropuerto de Ibiza-Es Codola y de urgencia la ocupación de los bienes necesarios para la realización de las mismas.  
Decretos de adquisición de material y ejecución de obras.  
Acuerdo sobre aprobación de órdenes ministeriales por las que se declaran lesivas a la Administración las valoraciones aprobadas por el Jurado Provincial de Expropiación Forzosa de Madrid a tres parcelas propiedad de don Manuel Alamán Velasco.  
Acuerdo sobre Orden ministerial que confirma la existencia de las servidumbres aéreas en la base aérea de Alaiun.  
Expediente sobre adquisición de material, ejecución de obras y franquicias arancelarias.  
Informes diversos sobre asuntos de la competencia del Departamento.

**COMERCIO**  
Decreto de modificación arancelaria.  
Decreto de admisión temporal.  
Orden por la que se crea el Consejo de Seguridad de la Vida Humana en el Mar.  
Posición de divisas.

**INFORMACION Y TURISMO**  
Información sobre el incremento del turismo.  
Informe sobre radio nacional y extranjera.  
Asuntos varios del Departamento.

**VIVIENDA**  
Decreto por el que se autoriza, por razones de urgencia, la realización de las obras del proyecto parcial de la fase VI del de reconstrucción del Alcázar de Toledo mediante concurso directo.  
Informe sobre asuntos del Departamento.

La Coruña, 9.—Se clausuró en la Escuela de Formación Profesional Acelerada el segundo curso, en el que han participado doscientos sesenta alumnos.  
Presidió el acto el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz, que fue saludado en el patio de la Escuela por el Vicesecretario General Técnico de la Secretaría General del Movimiento, Jefe Nacional del Sindicato de la Piel, Jefe Nacional de la Obra de Formación Profesional, Director de Centros de la Organización Sindical de Formación Profesional, Director General de la Vivienda, Secretario General de la Organización Sindical, Jefe de Protocolo de la Se-

cretaría General del Movimiento, Gobernador Civil y Jefe Provincial, Presidente de la Diputación, Alcalde y demás autoridades y jerarquías provinciales y locales.  
El Ministro, acompañado del director de la Escuela, visitó las diversas aulas que componen el centro y charló unos minutos con cada uno de los monitores que se encuentran al frente de las clases.  
Más tarde, en el salón de actos, tras unas palabras del director de la Escuela, señor Rodrigo Chapa, que exaltó la labor que en estos centros se desarrolla para preparar a los obreros del mañana y para conseguir que hombres que carecen de formación salgan de ellos con la debida preparación, tanto cultural y social como económica, se procedió a la entrega de credenciales, que realizó el Ministro Secretario a cada monitor, al que acompañaba un alumno de cada aula.  
A continuación, el Ministro pronunció unas palabras para destacar la labor que en este sentido realiza el Gobierno que se dispone a elevar el nivel de vida de los trabajadores proporcionándoles, además de la debida preparación, un sueldo justo y remunerador que les sirva para mantener con todo decoro a su familia. Destacó luego la importancia que Franco ha dispensado en todo momento a estos centros de formación profesional y terminó diciendo que él dará al Caudillo las gracias en nombre de todos los hombres que han conseguido a fuerza de esta labor de la Organización Sindical, lograr la formación suficiente para poder sostener a sus hijos con toda dignidad. Terminó el Ministro con el grito de "¡Arriba España!", que fue contestado unánimemente por cuantos asistían al acto. Una gran ovación acogió las palabras del señor Solís que, seguidamente abandonó el centro.

Barcelona. — Un avión de reacción, militar, norteamericano, tipo "F-102", ha caído al mar, a la altura de la costa de Castelldefels, a unas siete millas aguas dentro.  
El radiotelegrafista del aparato había solicitado, sobre las diez de la mañana, un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Barcelona, por sufrir avería en el avión, pero, por lo visto, no pudo conseguir llegar al campo de aterrizaje y avisó, por radio, a la torre de control de dicho aeropuerto, indicando que sus dos tripulantes se lanzaban en paracaídas.  
El avión de "Iberia" de la línea Madrid-Barcelona, que llega a las diez de la mañana, pudo ver a los mencionados tripulantes flotando sobre las aguas, a bordo de un bote de goma. Conociendo la posición de éstos, poco después del accidente, se in-

ciencia aquel lugar una lancha para proceder a su rescate, mientras que dos aviones de reacción sobrevuelan el punto donde se encuentran los citados tripulantes.—Cifra.  
**RESCATE DE UNO DE LOS TRIPULANTES**  
Barcelona. — Uno de los dos tripulantes del reactor norteamericano siniestrado esta mañana a la altura de Castelldefels, ha sido rescatado sano y salvo.  
Una lancha de la flota estadounidense, una vez localizado, acudió en su busca, desembarcándole sano y salvo.  
Del otro tripulante se ignora todavía su paradero. Diversos aviones españoles y de la flota americana, así como un helicóptero, evolucionan sobre la zona del suceso para su localización.—Cifra.

Barcelona. — Un avión de reacción, militar, norteamericano, tipo "F-102", ha caído al mar, a la altura de la costa de Castelldefels, a unas siete millas aguas dentro.  
El radiotelegrafista del aparato había solicitado, sobre las diez de la mañana, un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Barcelona, por sufrir avería en el avión, pero, por lo visto, no pudo conseguir llegar al campo de aterrizaje y avisó, por radio, a la torre de control de dicho aeropuerto, indicando que sus dos tripulantes se lanzaban en paracaídas.  
El avión de "Iberia" de la línea Madrid-Barcelona, que llega a las diez de la mañana, pudo ver a los mencionados tripulantes flotando sobre las aguas, a bordo de un bote de goma. Conociendo la posición de éstos, poco después del accidente, se in-

de Almería, Cuenca, Jaén y Pontevedra.  
Decretos y expedientes de obras de restauración en la Catedral de Lérida, iglesia del Sagrario de Méjiga y en la ciudad y Palacio de Medina-Zhara (Córdoba).  
Decretos de expedientes de reconocimiento de colegios privados de Enseñanza Media.  
**TRABAJO**  
Cambios de aplicación de subvenciones concedidas a la provincia de Jaén.  
Información sobre asuntos varios del Departamento.  
**INDUSTRIA**  
Decreto por el que se conceden determinados beneficios para la instalación de "Unión de Siderúrgicas Asturianas, S. A.", declarada de "interés nacional".  
Expedientes de franquicia arancelaria.  
**AGRICULTURA**  
Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley sobre repoblación de almendros, algarrobas, higueras, olivos y viñedos.  
Decretos por los que se declara de "utilidad pública" las concentraciones parcelarias de las zonas de Santa María la Mayor de Val (La Coruña) y se constituye con la misma y la de Santa María de Castro y San Mateo de Trasancas una sola zona; de las de San Juan de Fecha, Negreira; San Saturnino, Santa María de Maronas, San Julián de Cavaleiros, Arabejo, Leobalde y Santiago de Nunido (La Coruña); de Brues, San Félix de Gález y San Pedro de Figueiredo (Orense) y de Cerdeiro (Pontevedra).  
Decreto por el que se declara la utilidad pública, necesidad y urgencia de la ocupación, a efectos de su repoblación forestal, a diferentes fincas del término municipal de Cardeña (Córdoba).  
Asuntos varios y de trámite.

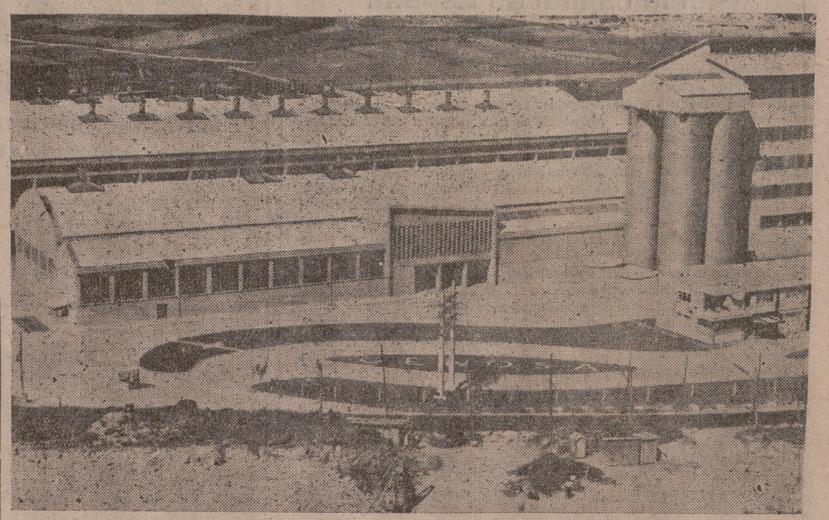
La Coruña, 9.—Se clausuró en la Escuela de Formación Profesional Acelerada el segundo curso, en el que han participado doscientos sesenta alumnos.  
Presidió el acto el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz, que fue saludado en el patio de la Escuela por el Vicesecretario General Técnico de la Secretaría General del Movimiento, Jefe Nacional del Sindicato de la Piel, Jefe Nacional de la Obra de Formación Profesional, Director de Centros de la Organización Sindical de Formación Profesional, Director General de la Vivienda, Secretario General de la Organización Sindical, Jefe de Protocolo de la Se-

cretaría General del Movimiento, Gobernador Civil y Jefe Provincial, Presidente de la Diputación, Alcalde y demás autoridades y jerarquías provinciales y locales.  
El Ministro, acompañado del director de la Escuela, visitó las diversas aulas que componen el centro y charló unos minutos con cada uno de los monitores que se encuentran al frente de las clases.  
Más tarde, en el salón de actos, tras unas palabras del director de la Escuela, señor Rodrigo Chapa, que exaltó la labor que en estos centros se desarrolla para preparar a los obreros del mañana y para conseguir que hombres que carecen de formación salgan de ellos con la debida preparación, tanto cultural y social como económica, se procedió a la entrega de credenciales, que realizó el Ministro Secretario a cada monitor, al que acompañaba un alumno de cada aula.  
A continuación, el Ministro pronunció unas palabras para destacar la labor que en este sentido realiza el Gobierno que se dispone a elevar el nivel de vida de los trabajadores proporcionándoles, además de la debida preparación, un sueldo justo y remunerador que les sirva para mantener con todo decoro a su familia. Destacó luego la importancia que Franco ha dispensado en todo momento a estos centros de formación profesional y terminó diciendo que él dará al Caudillo las gracias en nombre de todos los hombres que han conseguido a fuerza de esta labor de la Organización Sindical, lograr la formación suficiente para poder sostener a sus hijos con toda dignidad. Terminó el Ministro con el grito de "¡Arriba España!", que fue contestado unánimemente por cuantos asistían al acto. Una gran ovación acogió las palabras del señor Solís que, seguidamente abandonó el centro.

Barcelona. — Un avión de reacción, militar, norteamericano, tipo "F-102", ha caído al mar, a la altura de la costa de Castelldefels, a unas siete millas aguas dentro.  
El radiotelegrafista del aparato había solicitado, sobre las diez de la mañana, un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Barcelona, por sufrir avería en el avión, pero, por lo visto, no pudo conseguir llegar al campo de aterrizaje y avisó, por radio, a la torre de control de dicho aeropuerto, indicando que sus dos tripulantes se lanzaban en paracaídas.  
El avión de "Iberia" de la línea Madrid-Barcelona, que llega a las diez de la mañana, pudo ver a los mencionados tripulantes flotando sobre las aguas, a bordo de un bote de goma. Conociendo la posición de éstos, poco después del accidente, se in-

ciencia aquel lugar una lancha para proceder a su rescate, mientras que dos aviones de reacción sobrevuelan el punto donde se encuentran los citados tripulantes.—Cifra.  
**RESCATE DE UNO DE LOS TRIPULANTES**  
Barcelona. — Uno de los dos tripulantes del reactor norteamericano siniestrado esta mañana a la altura de Castelldefels, ha sido rescatado sano y salvo.  
Una lancha de la flota estadounidense, una vez localizado, acudió en su busca, desembarcándole sano y salvo.  
Del otro tripulante se ignora todavía su paradero. Diversos aviones españoles y de la flota americana, así como un helicóptero, evolucionan sobre la zona del suceso para su localización.—Cifra.

## Franco inaugura un gran complejo industrial en La Grela (La Coruña)



UNA DE LAS NUEVAS FACTORIAS INAUGURADAS POR EL CAUDILLO

(Viene de primera página)  
La Coruña, 8.—El Caudillo, Jefe del Estado, inauguró este día el gran complejo industrial de La Grela, donde fue recibido por el director de la misma y por el conde de Fenosa.  
Tanto al llegar el Caudillo al complejo industrial de La Grela como al abandonar fue objeto de constantes aclamaciones por el numeroso público que le aguardaba estacionado en los alrededores. El itinerario que siguió el Jefe del Estado estaba profusamente engalanado con colgaduras y gallardetes, y fueron constantes los vítores y aclamaciones al Caudillo de España, que saludaba desde el coche en el que hizo el recorrido.  
A las dos de la tarde el Generalísimo se dirigió hacia el Pazo de Meirás.—Cifra.

La Paz, 8.— Invitados a la Feria de la Vendimia, que se celebra en Jerez, llegará hoy, sábado, en avión, a Madrid, un grupo de treinta periodistas norteamericanos que proseguirán a Sevilla.  
Estos periodistas norteamericanos, luego de asistir a varios actos organizados en su honor en Jerez y Sevilla, partirán para Inglaterra a fin de conocer uno de los

Periodistas norteamericanos en España  
Madrid, 8.— Invitados a la Feria de la Vendimia, que se celebra en Jerez, llegará hoy, sábado, en avión, a Madrid, un grupo de treinta periodistas norteamericanos que proseguirán a Sevilla.  
Estos periodistas norteamericanos, luego de asistir a varios actos organizados en su honor en Jerez y Sevilla, partirán para Inglaterra a fin de conocer uno de los

### Clausura del Segundo Curso de Formación Profesional Acelerada

Presidió el acto el Ministro Secretario General del Movimiento

La Paz, 8.— Las negociaciones que se han venido realizando entre el Gobierno español y el de Bolivia a fin de establecer un convenio de doble nacionalidad como los ya firmados por España con Chile, Perú, Paraguay, Guatemala y Nicaragua, tropezaban con el obstáculo de oponerse a ello la constitución política boliviana.  
Reunidos en "congreso extraordinario" el Senado y la Cámara de Diputados bolivianos han reformado la Carta Magna, incluyendo un nuevo artículo que, con el número 37, dice lo siguiente: "Son bolivianos por naturalización: 1.— Los españoles y latinoamericanos, que podrán adquirir la nacionalidad boliviana sin hacer renuncia de la de su origen, cuando exista a título de reciprocidad un convenio de "nacionalidad plural" con sus Gobiernos respectivos". Dicho artículo fue aprobado recientemente, y la totalidad de la nueva Constitución, promulgada a continuación, entró en vigor seguidamente.

### Convenio de doble nacionalidad entre España y Bolivia

Mensaje hispanista del Presidente de aquella República

La Paz, 8.— Las negociaciones que se han venido realizando entre el Gobierno español y el de Bolivia a fin de establecer un convenio de doble nacionalidad como los ya firmados por España con Chile, Perú, Paraguay, Guatemala y Nicaragua, tropezaban con el obstáculo de oponerse a ello la constitución política boliviana.  
Reunidos en "congreso extraordinario" el Senado y la Cámara de Diputados bolivianos han reformado la Carta Magna, incluyendo un nuevo artículo que, con el número 37, dice lo siguiente: "Son bolivianos por naturalización: 1.— Los españoles y latinoamericanos, que podrán adquirir la nacionalidad boliviana sin hacer renuncia de la de su origen, cuando exista a título de reciprocidad un convenio de "nacionalidad plural" con sus Gobiernos respectivos". Dicho artículo fue aprobado recientemente, y la totalidad de la nueva Constitución, promulgada a continuación, entró en vigor seguidamente.

# CEBADA

## Cervezas de Santander S. A.

Suspende la recepción de este artículo hasta nuevo aviso

## Fábrica Nacional de Valladolid

### JUNTA ECONOMICA

A las once horas del día 29 de los corrientes se reunirá la Junta Económica de este Establecimiento para la adquisición por subasta de 400 Tm. de CARBÓN GALLETA DE HULLA.  
Los pliegos de condiciones técnicas, económico-legales y modelo de proposición se encuentran a disposición de los industriales que lo deseen en la Jefatura de Detail de este Establecimiento.  
Se admiten ofertas hasta media hora después de abierta la sesión.  
El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario.  
Valladolid, septiembre de 1961.

## Un avión militar norteamericano cae al mar en Barcelona

Barcelona. — Un avión de reacción, militar, norteamericano, tipo "F-102", ha caído al mar, a la altura de la costa de Castelldefels, a unas siete millas aguas dentro.  
El radiotelegrafista del aparato había solicitado, sobre las diez de la mañana, un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Barcelona, por sufrir avería en el avión, pero, por lo visto, no pudo conseguir llegar al campo de aterrizaje y avisó, por radio, a la torre de control de dicho aeropuerto, indicando que sus dos tripulantes se lanzaban en paracaídas.  
El avión de "Iberia" de la línea Madrid-Barcelona, que llega a las diez de la mañana, pudo ver a los mencionados tripulantes flotando sobre las aguas, a bordo de un bote de goma. Conociendo la posición de éstos, poco después del accidente, se in-

## Sociedad Industrial Castellana, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad y de conformidad con lo preceptuado en los artículos 12 y siguientes de los Estatutos sociales, se convoca a los señores accionistas a Junta general con el doble carácter de ordinaria y extraordinaria, que tendrá lugar el día 28 del corriente, a las doce de la mañana, en la sala del Teatro Carrión, en primera convocatoria, y con sujeción al siguiente orden del día:  
1.º Examinar y aprobar, en su caso, la Memoria, Balance, Cuentas de "Pérdidas y Ganancias" y propuesta de distribución de beneficios correspondientes al Ejercicio 1960-61.  
2.º Provisión de vacantes reglamentarias del Consejo.  
3.º Nombramiento de Censores de Cuentas e Interventores de Actas.  
4.º Autorización de ampliación de capital, según lo determinado en el artículo 96 de la Ley de Sociedades Anónimas.  
En caso de no reunirse el número suficiente de títulos, la Junta o Juntas se celebrarán en segunda convocatoria el día 27, en el mismo local y hora.  
La Memoria, Balance y demás documentos que previene el artículo décimo de los Estatutos, se hallarán de manifiesto en las oficinas de la Sociedad desde el día 11 del corriente, todos los laborables de once a una de la mañana.  
Para dar cumplimiento a lo dispuesto en la Ley de 17 de julio de 1951, la lista de accionistas se cerrará con cinco días de antelación al de la celebración de la Junta.  
Siendo preceptivo, según dispone el artículo 64 de la mencionada Ley, la confección de la lista de asistencia antes de entrar en el orden del día, se advierte a los señores accionistas que la admisión de tarjetas para la reunión dará comienzo treinta minutos antes de la hora fijada para la misma, rogándose la mayor puntualidad.  
Valladolid, 2 de septiembre de 1961.—Por acuerdo del Consejo de Administración: El Consejero Secretario, JOSE DE LA VINA.—V.º B.º El Presidente del Consejo de Administración, JOSE MARIA TEJERINA.

# CINE TEATRO ESPECTACULOS RADIO T.V.

## Los Extranos

En CARRION

### "A volar, joven"

(La "chispa" del singular "Cantinflas")

"A volar, joven" es la reposición, nueva copia, del viejo film del mismo nombre protagonizado por Mario Moreno, el singular "Cantinflas".

Innecesario es, por tanto, afirmar que se trata de cine auténticamente divertido. "Cantinflas", queramos o no, se ha hecho personaje indiscutible en el panorama de la comedia —aun siendo sus recursos artísticos en ocasiones carentes de buen gusto— y el gran público, en número incomparable, le admira.

En esta producción, llena de incidencias y situaciones inauditas, aparece el intérprete mejicano con su inextinguible atuendo y en uso de su técnica verbal como tantas veces le viéramos anteriormente. Provoca sin interrupción la carcajada o cuando menos la sonrisa del espectador y logra uno más de sus éxitos.

Así, le hallamos metido, como siempre, en asuntos llenos de matices extraños, capaces de crear la incredulidad en el número uno de los confidados. Le casan de manera exageradamente obligada y, por si fuera poco, bate un récord aéreo mundial; en la trama, naturalmente.

## En ROXY

### "IBRAHIM"

(Película de ambiente oriental)

Con algunos años de retraso llega hasta nosotros esta producción cinematográfica alemana, basada argumentalmente en una conocida novela del mismo título.

Nos cuenta la película la vida de un médico egipcio que, impulsado por su gran vocación profesional, lucha con todas sus fuerzas en favor de su pueblo, olvidándose de sí mismo. Ibrahim sólo vive para sus enfermos; el amor y la felicidad son cosas accesorias en su existencia.

El personaje central está dotado de realismo y una veracidad extraordinaria; cada una de las reacciones del protagonista son un verdadero estudio psicológico. Ibrahim es el hombre fuerte; que comprende la miseria de su pueblo y combate contra ella desde su profesión.

Rolf Thiele ha dirigido esta producción con soltura y habilidad, sabiendo expresar con pocas imágenes los estados de ánimo del protagonista.

El papel principal está encarnado por el famoso actor alemán O. W. Fischer, quien da una verdadera lección de buen hacer cinematográfico. Su interpretación, que encierra grandes dificultades expresivas, está matizada adecuadamente.

El resto de los papeles estelares corre a cargo de Elizabeth Muller, Nadja Tiller, Julia Rubini y Michael Ande, quienes no se encuentran a la altura interpretativa de Fischer, posiblemente porque sus personajes carecen del vigor humano del protagonista.

Fotografiada en color agradable, con muy pequeños defectos en las vistas panorámicas, destaca la parte musical, de acertada sonoridad, sin caer —esto es lo difícil— en el amanerado folclore musical de Oriente.

R. P. M.

## PARA HOY

Alameda.—Desde las 5. "Era el comandante Callout" (2) y "Una llama en el espacio" (2).  
Avenida.—De 5.30 a 10 y 10.45. "El tesoro de los nibelungos" (3).  
Calderón.—A las 5, 7.45 y 10.45. "Los jóvenes invasores" (3).  
Capitol.—Desde las 5. "Tía y mamá" (3 R) y "La carga de los rurales" (3).  
Carrion.—A las 5, 7.45 y 10.45. "A volar, joven" (3).  
Cervantes.—Desde las 5. "Senderos de violencia" (3) y "Misión blanca" (2).  
Delicias.—Desde las 5. "Bajo el cielo andaluz" (3) y "Hoguera de odios" (2).  
Goya.—Desde las 5. "El último vikingo" (3) y "El marido propone y..." (2).  
Lafuente.—Desde las 5. "La reina del Tabarin" (3) y "Dos novias para un torero" (2).  
Lope de Vega.—A las 5, 7.45 y 10.45. "Un muerto recalcitrante" (2).  
Pradera.—A las 5, 7.45 y 11. "Atraco sin huellas" (3).  
Roxy.—A las 5, 7.45 y 10.45. "Ibrahim" (3).  
Zorrilla.—Compañía de comedia de María Fernanda D'Ocón y José María Mompín. A las 7.45 y 11. "Bubú" (3). Estreno.

## CERVANTES

Continúa desde las cinco y sensacional reestreno!

## SENDERS DE VIOLENCIA

JOHN PAYNE  
FAITH DOMERGUE  
ROD CAMERON

Complementada con

## MISION BLANCA

(Mayores)

## ALAMEDA

HOY: A las 4 y continúa desde las 7.30

Ira el comandante allicut por Randolph Scott en Technicolor y

## UNA LAMA EN ESPACO

por Humphrey Bogart (Tolerada para menores)

## DELICIAS

Desde las cinco Inauguración de la temporada con un magnífico programa doble

## BAJO EL CIELO ANDALUZ

EASTMANCOLOR \* MARIFE DE TRIANA  
Y la emocionante superproducción del Oeste

## HOGUERA DE ODIOS

TECHNICOLOR \* CHARLTON HESTON y JACK PALANCE (TOLERADAS)

MANANA: A LAS 4 Y DESDE LAS 7.30 (NUMERADAS) SE DESPACHAN LOCALIDADES

## "El rey que rabió", en Palencia



Un momento de la representación de la obra "El rey que rabió", por nuestra agrupación lírica los "Amigos de la Zarzuela", en la capital de Palencia, en donde han obtenido un señalado éxito de crítica y público.

## Petrita Tamayo ingresa en un convento de clausura

### La famosa locutora de la SER no había comunicado a nadie su decisión

La gran noticia en los medios artísticos españoles la ha proporcionado Petrita Tamayo con la inesperada decisión de profesar en un convento de clausura. La famosa locutora de la Sociedad Española de Radiodifusión deja una vida cómoda y fácil, con los ha-

lagos de la fama, para buscar en la recoleta paz de un convento navarro el logro de su vocación religiosa.

Llegó desde la emisora de San Sebastián a Madrid con la ilusión del triunfo en esa difícil especialidad radiofónica, de la cual era maestra insuperable. Bien lo prueba el Premio "Ondas".

Era jovial y pláida, con un profundo sentido religioso de la vida. Sus éxitos, junto con los más destacados locutores españoles y en los famosos programas de la radio, no fueron nunca motivo de vanidad para ella.

Este verano, antes de sus vacaciones, realizó unos ejercicios espirituales en los cuales confirmó definitivamente su vocación, y en una carta escueta comunicó a la S. E. R. su decisión de ingresar en un convento.

Petrita Tamayo deja las "Emisiones cara al público" para comenzar una nueva vida "cara a Dios".

## Teatro Pradera

HOY: A las 5, 7.45 y 11

Éxito clamoroso de la emocionante superproducción americana

### Atraco sin huellas

por TONY CURTIS y JULIA ADAMS

Un golpe maestro en la historia del crimen. (Mayores)

## ZORRILLA

TELEFONO 21520

A las 7.45 y 11 noche

## HOY

Presentación de la Compañía de Comedias DE

## María Fernanda D'Ocón

Medalla de Oro interpretación de Valladolid 1960

— Y —

## José María Mompín

con el ESTRENO de

## TABÚ

Arreglo de TONO. De Barrilet y Gredy

TRESCIENTAS REPRESENTACIONES EN EL TEATRO REINA VICTORIA, DE MADRID (Mayores de 18 años)

<b>CARRION</b> HOY: 5, 7.45 y 10.45 <b>A volar, joven</b> La más divertida creación de CANTINFLAS (Mayores)	<b>ROXY</b> HOY: 5, 7.45 y 10.45 <b>IBRAHIM</b> EASTMANCOLOR por O. W. Fischer, Nadja Tiller y Elizabeth Muller (Mayores)	<b>AVENIDA</b> HOY: De 5.30 a 10 y a las 10.45 <b>El tesoro de los Nibelungos</b> SCOPE-COLOR por Sebastián Fischer (Tolerada)	<b>LAFUENTE</b> HOY: Desde las cinco <b>LA REINA DEL TABARIN</b> Color - Por Mikaela y Gertie Dos novias para un torero PAQUITA RICO (Mayores)	<b>GOYA.</b> HOY: Desde las cinco Formidable programa en color <b>EL ULTIMO VIKINGO</b> por Edmund Purdom — Y — <b>EL MARIDO PROPONE Y...</b> JACK HAWKINS (Tolerada)
--	--	---	---	--

## 7 DIAS de TEATRO en Madrid

### ANTE LA PROXIMA TEMPORADA 1961-62

### Inauguración de un monumento a Benavente en El Escorial

Ya estamos, tras la siesta veraniega, en vísperas de la temporada teatral 1961-62. El verano en Madrid transcurrió, como ya es tradicional, sin novedades dignas de mención. Obras de escaso interés, repeticiones de menor cuantía y preparativos para el otoño, que ya se avecina, prometiendo superaciones notables, ayudas al teatro y deseos de mejorar el panorama poco rico en obras, interpretaciones y estilos. Iniciamos estas líneas con expectativa favorable, como corresponde, o debe corresponder, a nuestra profesión crítica, a pesar de los muchos desengaños recibidos a lo largo del tiempo. Pero, en fin, ahí están ya las máscaras que simbolizan la escena, una riendo y la otra llorando, y esperamos con ilusión que ambas cumplan con aquello que su expresión anuncia. Bien entendido que bajo su propio signo y correspondiendo a su prestigio. No sea que el llanto y la risa se produzcan fuera de tiempo. Que a veces, como es sabido, suele ocurrir en la escena que las carátulas producen efectos contrarios en el espectador.

Y bien, hay para el próximo día 15 un estreno en el Reina Victoria, ante el que existe la mayor expectativa. Se trata de la comedia norteamericana, de William Gibson, "El milagro de Ana Sullivan". Esta comedia la puso en escena, en el Teatro Español, la compañía norteamericana que nos visitó al finalizar la temporada anterior. Es una obra inspirada en la vida de Helen Keller, la mujer ciega y sordomuda, a quien enseñó a comunicarse con el mundo exterior Ana Sullivan, joven maestra que conoció a Helen cuando ésta tenía diez años. Y a esta edad

nos presenta Gibson a su personaje, que fue interpretado de manera inolvidable por la niña Rona Gale, de la American Repertory Company. Sin duda, éste era el principal problema para la representación de esta obra: Encontrar a una niña con aptitudes notables, ya que la interpretación del personaje de ciega y sordomuda requiere unas dotes excepcionales para llevar la emoción, sin melodramatismos ridículos, a los espectadores. Pero parece ser que esa niña capaz de interpretar el difícil papel de Helen Keller ha aparecido. Se llama Maribel Ayuso, y jamás había interpretado papel alguno en el teatro. He aquí un verdadero hallazgo, pues nos aseguran que realiza su cometido prodigiosamente. Lleva dos meses entregada a los más disciplinados y severos ensayos. Ha visitado un colegio de sordomudos para observar los movimientos de las niñas de su edad. Y, en fin, la niña Maribel Ayuso promete obtener un éxito grandioso.

Por cierto que otra de las novedades de este próximo comienzo de temporada en Madrid es "Dos en un balancín", del precitado autor norteamericano William Gibson, obra ya estrenada en Barcelona, y que en el Recoltes será interpretada por Natalia Silva y Andrés Magdaleno. En el Teatro Cómico se iniciará la temporada mañana, día 8, con el estreno de "El prestamista", comedia de un solo personaje, original del autor chileno Fernando Jossean, que interpretará Radú Montenegro, actor de la misma nacionalidad. Nos aseguran que "El prestamista" ha sido representada dos mil veces por este actor y que han obtenido innumerables galardones —autor e intérprete— por toda Hispanoamérica.

Otro "plato fuerte" para estas tiernas y primerizas días otoñales que se avecinan es la presentación del inefable Doctoreo Martí, quien ya anuncia su aparición en el Teatro Calderón.

Con "Las dos hermanas", folleto de Sautier Casaseca, cuyas escenas ya tienen en vilo a todas las tertulias de portada, merced a una emisora madrileña que anticipa los sucesos de la obra para ir metiendo en situación al público, que aguarda la golosina del desenlace que se le ha de dar—ahí la "bomba"— en el escenario.

Y sucesivamente, de ahora a los primeros días del mes de octubre, tendremos "Divinas palabras", de Valle-Inclán, en el nuevo Teatro Bellas Artes; "La Pelirroja", opereta americana, en la Zarzuela, cuyos papeles centrales estarán a cargo de la "estrella" mejicana Virma González y el galán español Armando Calvo.

En cuanto a los teatros nacionales, Español y María Guerrero, se abrirán a mediados de octubre; el primero con "En Flandes se ha puesto el sol" y el segundo con "Eloisa está debajo de un almendro". Y en el Lara se iniciará la temporada con "Fiesta de caridad", de Calvo Sotelo.

UN MONUMENTO A BENAVENTE EN EL ESCORIAL

En realidad no se trata de un monumento a don Jacinto Benavente, sino a su obra, simbolizada en el universal personaje "Crispín", el de "Los intereses creados". La escultura es de José María Palma, obra realizada el año 1929 y que, por unas cosas y por otras, no ha sido inaugurada hasta ahora. Tras el acto de inauguración tuvo lugar, en el Real Colegio de Alfonso XIII, la representación de "Los intereses creados", interpretada por Manuel Dicenta con María Brú y un grupo de distinguidos aficionados de la sociedad madrileña y escorialense. Por último se hizo una visita al Cementerio de Galapagar, cercano a El Escorial, donde reposan los restos del inmortel dramaturgo, en cuya tumba se leyeron versos y se depositaron ramos de flores.

MANUEL DIEZ CRESPO (Exclusivo para PYRESA.)

## Ultimo Festival Popular de Verano

### Esta noche, «Antígona», de Jean Anouilh

Hoy, a las once de la noche, y habiendo constituido uno de los mayores éxitos de programación de T. V. E.

En esta ocasión, y como ayer decíamos, la interpretación estará a cargo de María Dolores Losada, Delfina del Balcázar, Marina Zarzuelo, Fabio León José Oscar, Santiago Quintero, Pedro Valentín, José López, Mariano G. Greciet, Santiago Quintero (hijo) y el niño Angelín Velasco.

Esperamos, por lo tanto, que esta noche el Auditorium del Campo Grande se colme de este inteligente público, ávido de presenciar esta obra de actualidad y de éxito seguro, el cual vivirá una verdadera jornada de buen teatro.

## Bubú

Arreglo de TONO De Barrilet y Gredy (Mayores de 18 años)

## capitol

CONTINUA DESDE LAS CINCO NUESTRO PROGRAMA TIA Y MAMA

Rosalind Russell y Forrest Tucker CINEMASCOPE Y COLOR. V

### La corona de los rubios

JAMES CRAIG y DANE CLARK Eastmancolor (Mayores)

## Servicio Municipalizado de Abastecimiento de Agua de Valladolid

Se pone en conocimiento de todos los usuarios del barrio de la Victoria que a partir del próximo día 11 del mes actual comenzará la admisión de los nuevos contratos con este Servicio, y durante un plazo máximo de quince días, en estas oficinas, sitas en la calle de Menéndez Pelayo, número 1, segundo, dentro de las horas de nueve a trece, para lo cual deberán acompañar contrato antiguo con el excelentísimo Ayuntamiento, renta mensual del piso (recibo) o en su defecto el correspondiente recibo de Contribución del PRIMER TRIMESTRE.

Se advierte que transcurrido dicho plazo los señores que no hayan efectuado el correspondiente contrato se verán privados del suministro de agua.

Valladolid, 9 de septiembre de 1961.

## "FOTOS"

LA MEJOR REVISTA DE ESPAÑA SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS

Las fotografías más sugestivas, los reportajes más sensacionales, las informaciones más apasionantes, en las páginas de

### Concurso Taurino «Ferias», de «LIBERTAD»

## Ochenta y tres concursantes acertaron el pleno. (Paco Camino, Niego Puerta y Victoriano de la Serna)

Doña Nieves Alonso Martín, doña Socorro García Velasco, don Germán Recio Fadrique, don Bonifacio Jiménez Renedo y don José Fernández Fernández, favorecidos en el sorteo



PACO CAMINO



Diego Puerta



Victoriano de la Serna

Punto final a nuestro Concurso Taurino, que tanto interés había despertado entre todos los aficionados de la región. Anoche al filo de las diez, se verificó el anunciado escrutinio, en el que hubo de participar intensamente todo el personal de Redacción disponible a esa hora, dada la exagerada cifra de boletos depositados en nuestros buzones. ¿Cuántos? Vamos a decirlo. Exactamente CUARENTA Y TRES MIL DOSCIENTOS QUINCE. Sin embargo, sólo ochenta y tres de dichos cupones contenían la respuesta exacta —Paco Camino, Diego Puerta y Victoriano de la Serna—, lo que ha venido a confirmar nuestro pronóstico en el sentido de que el concurso tenía su "miga" correspondiente, a pesar de las pistas facilitadas a los concursantes.

En el escrutinio hubo su buena dosis de "suspense". El primer boleto con el acierto pleno "sajó" cuando iban escrutados más de veinte mil y todo hacía pensar que los dos aciertos tendrían su "chance". Estaba firmado por don Ciríaco Valdesplino, de Avila, que más tarde, en el sorteo, habría de quedar al margen. Después fueron apareciendo los otros ochenta y dos. En último lugar el firmado por don Bonifacio Jiménez Renedo, quien tuvo más suerte que el concursante abulense, puesto que figura en la relación de los agraciados. Los últimos... serán los primeros. No falla.

Terminado el escrutinio y realizado el recuento correspondiente, vimos que varios de los concursantes tenían más de un cupón con el "pleno", pero como tal circunstancia estaba prevista, los ochenta y tres boletos fueron introducidos en un recipiente en espera de la mano "inocente". Y ésta procedió a la extracción de los cinco cupones a cuyos firmantes respectivos irían a parar los CINCO GRANDES PREMIOS. He aquí el resultado, o sea, los nombres de los cinco concursantes favorecidos por la fortuna:

DOÑA NIEVES ALONSO MARTÍN, de Aldeavilla de Revilla (Salamanca).

DOÑA SOCORRO GARCÍA VELASCO, de Valladolid, calle de Acibelas, número 10.

DON GERMAN RECIO FADRIQUE, de Valladolid, calle García Morato, número 7.

DON BONIFACIO JIMÉNEZ RENEADO, de Valladolid, calle de Acibelas, número 10.

Y DON JOSE FERNANDEZ FERNANDEZ, de Valladolid, calle del Ferrocarril, número 27.

Nuestra enhorabuena a tan "avispados" concursantes, a los cuales esperamos en nuestra Redacción el próximo viernes, a las ocho de la tarde, al objeto de hacerles entrega de los premios que les han correspondido. Entre ellos realizaremos un sorteo relámpago para establecer, como se ha venido diciendo, el orden de elección de estos magníficos premios:

- UN ABONO DE SOMBRA, UNA CAJA DE CIGARROS PUROS Y UNA CENA A LA CARTA, PARA DOS, EN "HOSTAL FLORIDO".
- UN ABONO DE SOMBRA Y UN PAR DE ZAPATOS PARA CABALLERO, DE "CALZADOS VILLALONGA".
- UN ABONO DE SOMBRA Y UN LOTE DE PAR DE CALCETINES, CAMISA Y CORBATA, DE LA SECCION DE CABALLERO DE "SOLER".
- UN ABONO DE SOMBRA PARA LAS CORRIDAS DE LA FERIA Y UN RELOJ DE PULSERA DE PLAQUE-ORO, IMPERMEABLE, DE RELOJERIA Y JOYERIA ENRIQUE ESTEBAN.
- UN ABONO DE SOMBRA, UNA CAJA DE CIGARROS PUROS Y UNA PLUMA ESTILOGRAFICA DE MARCA DE "ESTILOGRAFICAS GABARRON".

Y este concurso se acabó. Nuestro agradecimiento a la EMPRESA JUMILLANO y a las firmas comerciales ENRIQUE ESTEBAN, VILLALONGA, GABARRON, HOSTAL FLORIDO y SOLER, que colaboraron con LIBERTAD para el mejor éxito del mismo. Muchas gracias.

## Plaza de Toros de Valladolid

### RENOVACION DE ABONOS PARA LAS CUATRO GRANDES CORRIDAS Y NOVILLADA DE LA FERIA

Hoy, según se viene anunciando, continúa la renovación de abonos viejos sin Cupón para las cuatro grandes corridas y novillada de nuestra Feria de San Mateo. Se advierte a los señores abonados que hoy es el último día para dicha renovación de abonos sin Cupón, ya que el lunes, día 11, se efectuará el despacho de abonos viejos que sean poseedores de cupones taurinos.

El día 12 seguirá el despacho de abonos nuevos con Cupón y el 13 se destina para abonos nuevos sin Cupón.

A partir del día 14, localidades sueltas para todas y cada una de las corridas.

Taquillas, calle Alcañales, junto al Bar "El Candil", todos los días, de diez a dos y de cuatro a nueve. ABONOS DESDE 333 PESETAS

"AMAOS los unos a los otros..." Amar es caridad. Caridad es CARITAS. CARITAS te necesita.

## AYER, SEIS CORRIDAS DE TOROS

# «Mondeño» reapareció triunfalmente en Ronda

## "Miguelín", Curro Girón, Gregorio Sánchez, Diego Puerta, José Julio y Dámaso Gómez cortan orejas

Murcia. — Ocho toros de doña María Montalvo, gordos y bien presentados. Cinco de ellos fueron aplaudidos en el arrastre. Buena entrada.

Curro Girón faena de muleta con pases en redondo, derechazos y adornos. Pinchazo sin soltar y una estocada. (Aplausos.) En el otro coloca dos pares de poder a poder y el tercero al cambio. (Ovación.) Con la muleta pasés por alto para seguir en redondo, de pecho y naturales que cierra con el de pecho. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y salida.)

Victoriano Valencia faena de muleta con pases por alto, de pecho y naturales. Pinchazo y media. (Ovación, petición de oreja y vuelta.) En su segundo, faena que inicia por alto para dar a continuación naturales y el de pecho. Pinchazo y media. (Ovación, una oreja, vuelta y salida.)

"Miguelín" coloca un par de poder a poder, otro al quiebro y un tercero de dentro afuera. (Ovación.) Faena de muleta con redondos, de pecho, por alto y ayudados. Una estocada. (Ovación, dos orejas, rabo, vuelta y salida.) En su segundo faena de muleta con redondos, por alto, ayudados, desplantes y adornos. Una estocada. (Ovación, dos orejas, rabo, vuelta y salida.)

Diego Puerta fue ovacionado en verónicas y en un quite por chiluelnos. Saludó montera en mano. Brinda a "Miguelín". Toreó con la muleta por redondos, naturales, de pecho, cambiados, de espaldas y manoleínas. Media estocada. (Ovación, una oreja, petición de la otra, vuelta y saludos.) En el último hizo faena de muleta con pases por alto, redondos y ayudados. Un pinchazo y media. (Ovación.)

"Miguelín" dió la vuelta al ruedo a hombros. —Cifra.

### EN RONDA

Ronda. — Con motivo de las ferias y fiestas se ha celebrado una corrida goyesca con siete toros. Uno de Fermín Bohórquez Escribano y seis del marqués de Domecq. Bohórquez estuvo superior con los rejonos de castigo, terminando con el bicho de un solo rejón de muerte. (Dos orejas.)

Julio Aparicio hizo a su primero faena breve y mató de una estocada. (Aplausos.) En su segundo realizó una magnífica faena de muleta, terminando de pinchazo y estocada. (Dos orejas.)

Curro Romero, en su primero, estuvo bien con la capa, siendo jaleado por el público. Faena corta y buena para media y descabello. (Aplausos.) En el otro faena de alifio para una estocada. "Mondeño" veroniqueó bien a

# LOS DEPORTES

## Ayer quedó inaugurada la Escuela Infantil de Futbolistas de Valladolid

### Más de trescientos muchachos a la sesión de apertura

Ayer quedó inaugurada la Escuela de futbolistas infantiles, la primera de ésta clase que existe en España.

En unión del director de la misma, don Otto Felix Luengo, cuadro de profesores y representante del Real Valladolid Deportivo, señor Lamadrid, se procedió a izar la bandera nacional.

A esta sesión de apertura acudieron más de trescientos muchachos, comprendidos en la edad de doce a quince años, quienes a las órdenes del director, efectuaron una tabla de gimnasia, y a continuación, distribuidos en diversos grupos, fueron sometidos a varios ejercicios para terminar adiestrándose en el toque de pelota con balones de plástico.

Charlamos unos momentos con el señor Luengo, a quien distraemos de un grupo de unos veinte chavales que juegan entre sí un partido de balonmano. Estos —nos dice señalando al grupo— son los que están anotados como guardamefias.

A nuestras preguntas nos responde que a partir de hoy se procederá al correspondiente examen médico, deseándose a todo aquel que no reúna las debidas condiciones para la práctica del deporte. Después se les

abrirá una Cartilla Escolar, donde se les anotará su progresión en todas las facetas de moral, comportamiento, etc.

Después se formarán varios grupos para ir seleccionando a los muchachos y a continuación se iniciará un torneo entre los distintos equipos que se formen a fin de observar las posibilidades de cada uno de ellos.

A las sesiones prácticas seguirán las teóricas y recreativas, contando con sala de proyección, donde se exhibirán películas deportivas.

Al final, el señor Luengo nos manifiesta que tanto él como el cuadro de profesores se muestran esperanzados de que la Escuela constituya un éxito auténtico a juzgar por el número de asistentes a la primera sesión y la incesante afluencia de nuevos aspirantes a pertenecer a ella.

No dudamos que con el entusiasmo, pericia y demás dotes que al señor Luengo y sus colaboradores les adornan, la implantación de esta Escuela Infantil de Futbolistas, a la larga, sea un éxito para el fútbol local en particular y para el nacional en general.

PEDELPO

## Ayer quedó constituida la Delegación vallisoletana de Rugby

### Estuvieron presentes en el acto las autoridades locales

Ayer quedó constituida la Delegación vallisoletana de Rugby. El acto tuvo lugar en el domicilio social de la entidad, sito en la calle de la Unión, 29, local cedido por gentileza de la Federación Oeste de Boxeo.

Asistieron las primeras autoridades locales, representantes de las distintas Federaciones deportivas, Secretario General del Real Valladolid Deportivo, Delegado de Deportes de "Educación y Descanso" y representantes de la prensa y de la radio.

El presidente de la Delegación, don José Rojo Giralda, pronunció unas palabras para dar a conocer la constitución de la Directiva que ha de regir los destinos de la Delegación y al mismo tiempo explicar los propósitos para levantar este deporte en Valladolid. Terminó ofreciéndose incondicionalmente desde su cargo a las autoridades presentes.

Le contestó don José Viani, que ostentaba la representación del Gobernador Civil, con palabras de aliento ante la etapa que inicia

el rugby, deporte de solera en Valladolid, para el que deseó los mejores éxitos.

A continuación, el secretario, don Angel Lobón, dió a conocer los nombres de cuantos componen la Junta Directiva, que son los siguientes:

Presidente, don José Rojo Giralda.

Vicepresidente, don Luis Zurro Gutiérrez.

Secretario, don Angel Lobón Garro.

Tesorero, don César Vicente Maroto.

Vocales, don Primitivo Carvajal Clavero, don Javier Vilella Torres, don José Ramón Monreal, don Carlos Moncada Valdés, don Mariano Zurro Gutiérrez, don Angel Ríos Suárez y don Miguel Vidal Castillo.

Médico, don Angel Luis Peña. Practicante, don José Luis Lorenzo del Pecho.

Delegado de Prensa, don Guillermo Santurruñ.

Finalmente, los invitados fueron espléndidamente obsequiados con una copa de vino español.

### CLAVES del MARCADOR "DARDO" SIMULTANEO

SEGUNDA DIVISION.—Grupo Norte

DESCANSO PERFECTO <b>COLCHON FLEX</b> SABADELL-GIRON	BATIDORAS-TRITURADORAS <b>TURMIX</b> CELTA-AT. BALEARES
CERVEZA <b>San Miguel</b> INDAUCHU-SAN SEBASTIAN	CAMISETAS FELPA <b>búfalo</b> LEONESA-VALLADOLID
CAMISAS <b>IKE</b> PLUS ULTRA-PONTEVEDRA	RELOJ <b>RADIANT</b> SALAMANCA-ORENSE
ALIMENTO TONICO NESTLE <b>MILO</b> BASCONIA-CORUÑA	PUNTA <b>BIC</b> BURGOS-ALAVES

SIGNOS CONVENCIONALES

El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo.—VERDE, descanso.—ROJO, segundo tiempo.—NEGRO, final partido.—Flecha blanca, PARTIDO SUSPENDIDO.—Flecha franjas blancas y negras, AVERIA TELEFONICA.—Cuadrado negro, JUGADOR EXPULSADO.—Disco rojo, PENALTY EN CONTRA.

PRIMERA DIVISION

B SEVILLA AT. BILBAO	G AT. MADRID BETIS	H R. SCAD. BARCELONA
J SANTANDER R. MADRID	K ESPAÑOL TENERIFE	N MALLORCA OSASUNA
S VALENCIA OVIEDO	T ELOHE ZARAGOZA	Facilitaremos medio tiempo y final

### PLAZA DE TOROS DE SALAMANCA

DIA 12 de septiembre. SEIS escogidos toros, SEIS, del Marqués de Domecq, para

**Antonio ORDÓÑEZ**  
**Jaime OSTOS** y **Antonio de JESÚS**

DIA 14 SEIS seleccionados toros, SEIS, de D. Manuel Francisco Garzón, para

**Diego PUERTA**  
**Paco CAMINO** y **"EL VITI"**

DIA 13 SEIS magníficos novillos-toros de Arellano y Gamero Cívico, para

**José M. MONTILLA**  
**Andrés VAZQUEZ** y **"EL CORDOBES"**

DIA 21 SEIS escogidos toros, SEIS, de D. Felipe Bartolomé, para

**"MONDEÑO"**  
**Paco CAMINO** y **Antonio de JESUS**

¡Una gran combinación de toros y toreros!

### PLAZA DE TOROS DE ZAMORA

El lunes, 11 de septiembre de 1961 A LAS CINCO DE LA TARDE

## ¡MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS!

(Patrocinada por la Diputación, Ayuntamiento, Comercio e Industria)

CON MOTIVO DE LAS FERIAS Y FIESTAS ANUALES SEIS MAGNIFICOS TOROS con divisa azulrosa y caña, de la ganadería de don ABDON ALONSO VELASCO, de Salamanca, para

**Curro Girón**  
**Antonio de Jesús**  
**Santiago Martín "EL VITI"**

Con sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros. Excelentes combinaciones de trenes y aforbes.

¡PRECIOS VERDADERAMENTE POPULARES!

LAS NOTICIAS DEL MUNDO EN LAS MAS BELLAS FOTOGRAFIAS

Lea usted "ARRIBA"

# LOS DEPORTES

## PESIMISMO EN LEON ANTE LA VISITA DEL REAL VALLADOLID

**Extraordinaria expectación por conocer el juego del «gallito» del Grupo La Cultural tropieza con dificultades para la formación del equipo**

Leon. (Servicio especial para LIBERTAD, por RICARDO ALLER, redactor deportivo de "Proa"). Los aficionados leoneses consideran con razón



RAUL

que la Cultural tuvo mala suerte cuando se confeccionó el calendario de la Liga. Mala suerte, porque tras el más largo viaje de la competición, a Baleares, de donde regresó con una derrota y dos o tres jugadores lesionados, ha de inaugurar sus actuaciones ante la hinchada local teniendo por adversario al más temible del Grupo. Nadie oculta en León el temor que la visita del Real Valladolid provoca. Temor justificado, en primer término, por la notable diferencia que sobre el papel y sobre el terreno hay entre los dos conjuntos.

Pero, además, existen otras razones para el pesimismo. En realidad la Cultural no ha completado todavía su cuadro de jugadores. Apremios económicos y la apática atención de los aficionados, que hasta ahora apenas han prestado al Club una ayuda, impidieron a la Cultural entrar más a fondo en los fichajes, con lo cual el cuadro presenta huecos demasiado ostensibles, sobre todo para ir a una comparación efectiva con el Real Valladolid.

Claro que la Cultural conserva su armazón defensivo de la temporada anterior, y puede añadirse que el cuarteto formado por Mambriella en la puerta, y Manrí, Seoane y Gutiérrez en la zaga, merece confianza, si todos están a punto. Algo parecido podría decirse de la línea media si estuviese completa. Pero la lesión de Cabal en Palma de Mallorca obligará a rehacerla con Puente y Chelona, este último, defensa. Si bien en el primer partido ya jugó de medio para plantear el 4-2-4.

El conflicto está en la delantera, pues la composición aún está incierta. La ausencia del entrenador, a consecuencia de una desgracia familiar, ayuda a aumentar el desconcierto que existe, por debilidad del ataque leonés, que puede flojear aún más por hallarse Revuelta lesionado y cuya alineación es dudosa. Sólo quedarían en esta línea Castro y Raúl como elementos de cierto peso. Los demás no ofrecen de momento ninguna garantía, si bien alguno puede ser una verdadera promesa. Tal sucede con el joven Mundo; con el nuevo fichaje, Santos; con el delantero centro, Diego, no suficientemente preparado, pues lleva un año sin dar al balón.

Naturalmente, el aficionado leonés ve el panorama con pavor. Porque por muchos esfuer-

zos que puedan realizar medios y defensas para contener a la ágil y penetrante delantera vallisoletana, se ven muy pocos resquicios por los que la delantera culturalista consiga acercarse siquiera a la portería contraria. Y en estas condiciones...

En fin, como puede apreciar el lector, las cosas se presentan tan propicias a los vallisoletanos como lo contrario a los leoneses. Claro que a éstos aún les queda la esperanza. En fútbol nunca se debe pronosticar con demasiada seguridad y siempre hay posibilidades de que surjan imponderables suficientes para que ocurra lo ilógico. Pero este es el caso ardiendo que nos queda.

Y para que vea el lector la mala suerte que tuvo la Cultural cuando se confeccionó el calendario, vemos también que por ser el primer partido de la Liga en León, no era lógico ni oportuno hacer "Día económico". Por eso se ha perdido la mejor oportunidad de la Liga: la del equipo taquillero por excelencia de la Segunda División.

Naturalmente, todo tiene su compensación. La Directiva, pensando con mucha razón que de Valladolid vendrán centenares, quizá millares, de seguidores, y que a ellos se unirán bastantes de la provincia de León, además de los aficionados locales que no son socios, ha puesto precios caros, estirando la cuerda al máximo. Esto, dicho sea de paso, no ha caído muy bien entre los que han de pagar su entrada para ver el partido. Pero el adversario, el Real Valladolid, es esta temporada equipo que llenará los campos de sus adversarios y consiguientemente las arcas de los mismos y no se puede deprecificar la ocasión. Si bien es muy posible que los precios caros retraigan a muchos aficionados locales, con lo cual los respectivos "orfeones" estarán más igualados a la hora de animar a los equipos.

El partido está anunciado para las cinco y media de la tarde. El terreno de juego, sin ser un dechado de perfección, se halla bastante bien, aunque no como el del Estadio vallisoletano. El ambiente es de gran expectación, que alcanza a todas las esferas leonesas, en las que aún se recuerdan aquellos famosos choques de máxima rivalidad de hace ya muchos años. En una palabra, todo permite augurar que este encuentro será para León un gran acontecimiento futbolístico en todos los aspectos, menos, claro está, en el del marcador, que se tambalea...



CASTRO

## En León le aguarda al R. Valladolid el primer encuentro de la máxima rivalidad regional

**Los jugadores vallisoletanos harán bien en no confiarse ante el pesimista pronóstico local Miles de seguidores acompañarán al equipo**

El azar ha querido que la primera salida del Real Valladolid sea precisamente a León, quizá con prisas por reanudar la tradicional rivalidad deportiva entre ambas ciudades. Nosotros hacemos referencia a este hecho porque, a nuestro juicio, ahí radica la mayor dificultad a vencer por los blanquioletos en La Puentecilla. El pronóstico —lo dice bien claramente Ricardo Aller— es netamente favorable al equipo visitante. No debe existir duda si se atiende a una valoración objetiva de ambos cuadros. Lógicamente, y habida cuenta la diferencia de aspiraciones, el Real Valladolid no sólo debe vencer en León, sino que está obligado a hacerlo. Este es el pronóstico sobre el papel, que debe mantenerse sobre el terreno de juego.

Sin embargo, está el factor rivalidad, que cuando media en todas las competiciones deportivas es capaz de igualar la contienda por muy desequilibradas que "a priori" parezcan. Los nervios, la pasión, etc., pueden llevar el juego por derroteros que hagan difícil el normal desarrollo del fútbol. Año tras año, en todas las com-

peticiones, la experiencia repite resultados aparentemente anormales entre equipos en los que media la rivalidad.

Afortunadamente el grado de

rivalidad entre leoneses y vallisoletanos no es de los que pueden calificarse de agudos. Así, pues, existen menos probabilidades de que mañana, por ejemplo, salte al

campo. Con este comentario nosotros sólo pretendemos poner un punto de alarma en los jugadores para que no caigan en la trampa del exceso de confianza, ni crean que porque el pronóstico local sea de derrota no van a luchar los jugadores culturalistas. Antes al contrario, con todo el peso de antemano desaparecen los nervios y es cuando se puede rendir más. Ganarle al favorito del grupo —de tal califica al Valladolid la prensa leonesa— supondría un éxito insólito para el equipo leonés y a por él saldrán con todo ímpetu. La Directiva no es ajena a este afán, y anoche mismo consumaba un fichaje con visos de sensacional: el de Coque. A pesar de que no ha entrenado nada con sus compañeros es casi seguro que Coque salga mañana defendiendo por primera vez los colores de la Cultural. Es otra de las armas que está dispuesta a esgrimir la Cultural para evitar el ser vencidos, y no cabe duda de que la presencia de Coque obrará a modo de revulsivo en jugadores y aficionados.

Atención, pues, a esta aparente renuncia leonesa al triunfo, y tengan por bien seguro, los vallisoletanos que si ésta llega ha de ser por merecimientos propios. Nosotros esperamos y confiamos en ese triunfo siempre y cuando el Valladolid exhiba el juego que le hemos visto desarrollar en Cádiz. Allí debe estar el verdadero punto de referencia para las posibilidades del equipo que deberán imbuirse; éste es primordial de la responsabilidad que les acarrea su papel de favoritos y la ineludible aspiración de ascenso.

Si en León los jugadores del Real Valladolid se emplean con el entusiasmo y amor propio de que tantas veces han hecho demostración será muy difícil que regresen sin un éxito sensacional. Y un triunfo de tales características vendría como anillo al dedo para reafirmar la moral del equipo y aficionados ante la temporada.

Esta mañana Paco Lesmes seguía sin aclarar la duda que ayer mencionábamos. El equipo está prácticamente decidido y falta sólo elegir el hombre que ha de ocupar el puesto de interior derecha, aunque parece muy probable que sea Mirlo el encargado de vestir la elástica número "ocho".

El equipo saldrá mañana, a las nueve, y sobre esa hora lo harán gran número de autocares, turismo y motocicletas, en los que se desplazarán a León millares de aficionados. Este puede ser un símbolo de que el equipo no estará, en ningún momento, huérfano del apoyo de sus incondicionales. La afición está bien dispuesta a no regatear su contribución generosa en esta temporada decisiva, y éste debe ser el mejor de los estímulos para los jugadores blanquioletos que mañana defenderán el pabellón vallisoletano en La Puentecilla.

J. L. PARRA

## Coque fichó por la Cultural Leonesa Posiblemente juegue mañana contra el Real Valladolid

Gerardo Coque es, desde anoche, jugador de la Cultural y Deportiva Leonesa.

Desde hacía varios días, el club leonés se venía interesando por los servicios del vallisoletano. Las negociaciones siguieron un ritmo lento, dedicado a discutir pormenores de tipo económico. Y fue precisamente anoche cuando jugador y representantes de la Directiva culturalista, a cuyo frente vino a nuestra ciudad su presidente, don Demetrio Villalón, hicieron concesiones mutuas, llegando al acuerdo definitivo que lleva a Coque a vestir la camiseta blanca.

La Cultural busca en Coque —según decía el señor Villalón— al jugador veterano capaz de ordenar el juego que puedan desarrollar los leoneses.

Es indudable que la experiencia de Gerardo Coque, unida a la campaña excelente que realizó la temporada pasada en el Santander, han sido los puntos de arranque fundamentales para que se llevase a efecto el fichaje.

—Pero quisieramos que usted jugase el domingo —le apuntaron a Coque, una vez concertado el compromiso.

—No creo estar en condiciones de hacerlo —respondió noblemente el jugador.

El diálogo se prolongó durante varios minutos. Los culturalistas se conformaban con que Coque pueda emplearse el domingo aunque sólo fuese medio tiempo. Y para comprobar el estado físico del exinternacional, esta mañana, en el Estadio de La Puentecilla, adonde Coque llegó a las once, se ha efectuado una prueba, de la que el preparador leonés y el jugador guardan la más absoluta reserva. Jugará o no jugará Coque contra el Real Valladolid? Una incógnita que se despejará dentro de no muchas horas. Un interrogante del que viven pendientes todos los aficionados leoneses y que también dominará, en menor medida, a los seguidores del Real Valladolid.

Gerardo Coque ha iniciado una nueva experiencia profesional.

SIOR

## Natación IV encuentro Astur Leonesa y Gallega

El próximo lunes, a las cinco y media de la tarde, y el martes a las doce de la mañana, se celebrarán las dos jornadas correspondientes al IV encuentro de natación entre los equipos representativos de las Federaciones Astur-Leonesa y Gallega.

El orden de pruebas es el siguiente:

Primera jornada: 1.500 metros libres, 200 metros braza, 100 metros libres y relevos 4 por 100 metros estilos.

Las de la segunda jornada: 400 metros libres, 200 metros mariposa, 200 metros espalda y relevos 4 por 200 metros libres.

Se intercalarán pruebas en las que tomarán parte todos los nadadores de Valladolid que lo deseen, así como las nadadoras.

## Mañana, primer partido de «tercera» en el Estadio El Delicias-Júpiter, completa el doble choque entre Valladolid y León

Mañana, primer partido de "tercera" en el Estadio, correspondiente a la temporada 1961-

62. El Delicias, que ha logrado reunir esta temporada un excelente plantel de jugadores, del que, bajo la experta dirección de Tito, cabe esperar los mejores éxitos. Por de pronto, cuentan ya con dos positivos, logrados en la primera jornada en Ciudad Rodrigo, después de realizar un partido completo. Los mirobrigenses han reforzado este año su cuadro y no han de ser presa fácil, sobre todo en su feudo, lo que avala aún más este triunfo del filial vallisoletano. Además, todas las referencias coinciden en proclamar la exhibición de juego y potencia que allí realizaron las huestes de Tito.

Hasta la fecha, el Delicias ha disputado tres partidos amistosos y uno de campeonato, sin conocer la derrota. Con este "palmarés" realmente brillante, los deliciasos se disponen a presentarse ante los aficionados oficiales en partido de campeonato. Casi no hace falta decir la moral que les anima y los deseos de llevar a cabo una buena demostración de sus posibilidades. No conviene olvidar que en las filas del filial abundan este año

jugadores del primer equipo que tienen la lógica aspiración de jugar esta misma temporada en Segunda División.

El Delicias es, sin duda, el equipo más interesante del Grupo Trece y el que está llamado a practicar el fútbol de mejor calidad. En Ciudad Rodrigo así lo han hecho, y mañana, frente al entusiasta Júpiter leonés, pueden ratificar su condición de favoritos. Si el Valladolid cuenta con bastantes probabilidades de triunfar en León, no debe abrigarse temor respecto a la victoria deliciana. Al menos si sus jugadores se emplean con el tesón y amor propio de que han hecho gala hasta la fecha.

Tito aún no tiene decidida la alineación, y la reserva está justificada por las dudas respecto a Martínez y Macario, ambos tocados. El primero no participó en los entrenamientos de la semana, habiéndolo hecho ayer, aunque sin forzar, pues aún le molestaba el esguince. Sobre el extremo las referencias son más satisfactorias. De todas las formas el "once" diferirá poco del que jugó en Ciudad Rodrigo.

## NOTAS BREVES

\*\*\* Mañana, a seguir en cabeza la meteórica carrera de Segunda División para entrar en la otra con máximos honores.

La Cultural de León no debe resistirse a este León violeta, y yo espero, en nombre de las "notas breves", un resultado de Cádiz, con esos seis goles a favor, que deben ser una cuota o un tributo que todos los equipos del Grupo Norte tienen que pagar al Realismo Morado.

\*\*\* He aquí lo que dice un amigo mío de Oviedo: "Empezó la Liga y ¡zas!, el Mallorca rompe con la técnica normalidad."

Claro. Esto le sucede al Betis por salir de noche.

\*\*\* José Luis Saso todavía no ha dicho, como otros,

que su equipo será campeón de Liga.

Sabe que mañana le matará el Tenerife o, por lo menos, le lesionará gravemente, y José Luis es un joven discreto.

\*\*\* Hals, Rafa, a ver si mañana borras al Alavés y te pones en cabeza con los de tu antiguo equipo.

Estos de Burgos, cuando quieren son tremendos.

De allí salió el Cid. ¿Qué más?

\*\*\* En La Coruña tienen un corazón tan grande, que no les cabe ninguna duda por fama que sea. Ahora andan de viaje para llegar pronto a

permiso de nuestros amigos de hace una montaña de años.

\*\*\* Un compañero de Bilbao, Ardanuy, dice en "Hierro", fraternal y "duro" colega, que el Real Valladolid no tendrá números rojos, pero que tampoco tiene a Domingo, Lesmes II —volvió, compañero—, Coque, Murillo, etcétera, ni está en Primera División.

Si empezamos a revolver en la historia tendré que preguntarte qué es lo que habéis hecho de Zarra.

\*\*\* Menos mal que don Fernando Daucik ha dicho que el Betis será campeón de Liga esta temporada, que si no, cualquiera pensaría en un descenso de muerte.

\*\*\* ¡Que no sea nada lo de León!

GREGORIO

TELEFONOS MAS USUALES	
Bomberos .....	21222
Casa de Socorro .....	22000
Guardia Civil .....	22397
(Puente Colgante) .....	22912
Policia Armada .....	22110
Policia Gubernativa .....	21801
Policia Municipal .....	21050
J. A. Giron, 18 de Julio .....	22926
Onésimo Redondo .....	22632
Hospital Provincial .....	21811
Hospital Militar .....	22263
F. C. del Norte .....	24458
(Despacho Central) .....	22910
(Oficina Turismo) .....	22873
F. C. Ariza .....	22636
F. C. Riosoco C. Béjar .....	21981
(S. Bartolomé) .....	22984

Calvo; Chicote II, Sergio, Elias; Manolo, Batcón; Vallejo, Rodilla, Martínez y Macario.

El partido dará comienzo a las cinco y media de la tarde.

J. L. P.

# La vida: actualidad y reportaje

## Pulso de los días

### Letras con impuesto de lujo

Por JUAN FERNANDEZ PEDROSA

Aunque a simple vista parezca un gran absurdo, un retorcido hasta lo inverosímil las situaciones para sacar las cosas de quicio con los mayores visos de verosimilitud, si nos detenemos un poco sobre ellas analizándolas con detenimiento y, sobre todo, vemos resultando cómo eran antes de adoptar esas letras a las cuales nos estamos refiriendo y después de haberlas adoptado, comprobaremos que no ha habido nada de exageración ni retorcimiento al catalogarlas como letras incursas en el "impuesto de lujo". (No me refiero a las de cambio, naturalmente, sino a las otras, a las de nuestro alfabeto.)

Ahora aludo a la letra "W", como en otra ocasión, ya un poco lejana, lo hice con la "W" y quizás otro día me tenga que referir a la "C", por ejemplo, o a cualquiera que "vaya acompañada de un perfume exótico". Ejemplo al canto. (Siempre me gusta ir acompañado de ejemplos, que tanto ayudan a hacer asequibles hasta las más abstrusas cuestiones.)

Teníamos por costumbre varios amigos, adquirida hacia bastantes años, de entrar en cierta taberna con infusas de bar para tomar nuestras habituales consumiciones y formar tertulia. Eramos allí bastante conocidos y respetados, como si perteneciéramos "a su familia". Y en cierto modo era así; todos los clientes asiduos a un establecimiento se vinculan entre sí a éste por una serie de gustos y preferencias. Porque, ¿quién pone en duda que los que concurren con asiduidad inquebrantable a un sitio lo hacen atraídos por una similitud en sus predilecciones? ¡No existe nada que aglutine tanto como la afinidad de gustos y costumbres! Estos "clanes" suelen ser muchas veces decisivos para la vida de los pueblos.

Pero volvíamos a nuestra anécdota. Pasaron unas vacaciones en las que coincidí que todos los concurrentes a la citada tertulia habíamos salido de Madrid al mismo tiempo y, por lo tanto, el mismo día teníamos que estar de regreso. Cada uno en el lugar que escogió, o que le escogieron, para pasar sus vacaciones, pensaría con nostalgia en su vuelta a Madrid y en la reanudación de las reuniones. Yo, por lo menos, lo pensé con vehemencia.

Llegado, pues, el día de nuestro regreso, preparamos las maletas con premura acelerada, dejando a nuestras respectivas mujeres sumidas en las más alarmantes sospechas, pues ellas no pueden, no quieren, figurarse que una reunión de amigos "solos" atraiga tan irresistiblemente sin que medie "alguna que otra falda". En fin; ellas son así. Yo, muchas veces recelo si no lo harán por halagar un poco nuestra vanidad de "donjuanes". Las mujeres son demasiado sutiles en sus diplomacias.

Llegamos, pues, puntuales a la "cita". "Pasamos lista" y ocupamos otro lugar en el establecimiento; y el nuestro ya estaba "cogido". Este detalle no dejó un poco escamados, pero pronto nos rehicimos, pues nadie se había preocupado en comunicar al dueño nuestro regreso. "Nada parece haber cambiado", hizo notar alguno.

Efectivamente; todo seguía lo mismo. Comprobamos, eso sí, que los camareros, habitualmente tan serviciales y tan "metidos en nuestra familia", se parapetaban tras no sé qué prejuicios. Desde luego, a pesar de todo, algo había ocurrido en nuestra ausencia.

Este algo no se hizo esperar cuando pedimos la cuenta: Nuestras consumiciones, que no habían excedido en nada a las que teníamos por costumbre, ascendían a un valor tres veces superior al de antaño.

Pagamos sin chistar y "ahí vamos", sin comprender bien el motivo de aquella formidable demasia. Pero al volver la cabeza hacia la puerta del establecimiento, quedé todo aclarado: las dos "C" que formaban parte del nombre del establecimiento habían sido reemplazadas por dos "KK", dando al título, antes tan españolísimo, un falso tufillo de extranjero.

Indudablemente nos confesamos—existen letras con impuesto de lujo.

# ESPAÑÓLES AL SOL

## Pasajes de San Pedro, Ancho de San Juan.—Versión al francés: Carlomagno «naz».—Al amor del Santo Cristo de la Bonanza.—Calesborcas pedregoso.—El pescador y el mar.—En el invierno, el pescador gana más que en el verano.

Por MIGUEL ANGEL CASTIELLA, enviado especial de PYRBSA

San Sebastián—a quien también llaman "Truxulo", tres agujeros, por la especial conformación de sus accesos marítimos—sólo posee una dársena, un muelle viejo para pescadores. El puerto de San Sebastián está a cinco kilómetros escasos, una vez pasado Ategorrieta, un hermoso y muy protegido y capaz puerto natural que es a la vez pesquero y puerto comercial, en cuyo fondo se extienden los pueblos de Pasajes de San Pedro y Pasaje Ancho y enfrente, en donde la salida al mar del mismo se angosta, Pasajes de San Juan. El puerto de los Pasajes es como una ancha sartén de agua, cuyo mango marcha hacia la mar abierta entre el tajío que forman los montes contiguos al Monte Ulía y las faldas occidentales del altivo Jaizquíbel.

A los Pasajes lleva un autocar

### La llave de San Pedro

Frente a la Tenencia de Alcaldía de Pasajes de San Pedro, allá donde el autocar rinde viaje, hay una iglesia desde cuya fachada, cobijado en una hornacina, sobre la puerta de entrada al templo, mira un San Pedro de piedra rubia que aguenta en sus manos una llave—única y enorme—pirriada con purpura de plata. Una larga calle corre vertebrando el pueblo, partiendo del puerto, donde fondea una de las más importantes flotillas pesqueras del Cantábrico. La calle sigue hasta pasar bajo un arco. Bajo el porche hay una lápida, junto a un escudo oscuro de piedra: "Al heroico marino Blas de Lezo (1689-1741), hijo ilustre de Pasajes. 11-11-1955."

Dícese que aquí naciera y dijese también que en una capilla menuda de amarillenta claridad que existe próxima, los marinos se postraban antes de partir para la gran aventura del mar y de la conquista. Pero la calle prosigue, abriéndose en el costado derecho por callejuelas que terminan en el mar inmediato, entre casas oscuras, de galerías de madera y aleros amplios, como las boinas de los pescadores, y continúa en un caminito paralelo y ribereño a la bocana de la bahía, dirigido rectamente al mar, dejando atrás un edificio de armador, o un dique

de reparaciones, con una rampa pronunciada de cemento y cruzada de raíles que se hunde en el mar, y más allá aún, donde el mango de la sartén se abre, frente a la alta mar y la "barra" cercana, un faro se encara con el Golfo de Vizcaya.

Antes de salir del pueblo, junto a la calle central de San Pedro, existe un pequeño embarcadero, al que bajan varios peldaños de piedra. Grupos de gentes esperan el atraque de la motora que ha de llevarles a Pasajes de San Juan, que se divisa inmediato, enfrente, en la otra orilla de la ribera, con sus casas verticales de hasta siete pisos, las galerías mirando al Oeste, en quienes un sol fugitivo de crepúsculo pinta metales nobles sobre los cristales, con los cimientos húmedos en el mar, sin profundidad, inmediatamente detenidas por la montaña, que parece empujar a la bahía el caserío, pueblo plano como un lienzo, como un boceto para follito escenográfico. Y en el centro, unas casas que parecen avanzar sobre el agua, "Casa Cámara", entre ellas, un famoso restaurante y vivero, que ostenta fachadoso, sobre los muros que miran al mar, un viejo escudo nobiliario.

Avanzando por la bocana del puerto cruza un par de barcos pesqueros. El padre le confía a la hija que lleva de la mano, una muchacha de pelo estirado por pelones y peinetas, tensado sobre el oído por dos bien confeccionados rodetes de trenzas: —Mira, Chon... Esa es una pa-reja nueva. —¿Y dónde se va, papá?—pregunta la niña admirada, con una vocecita feble. —Sale para el Canadá...— contesta el padre, también ensimismado, soñando lejanías. Y la motora renquea, recula, de

la vuelta y encara San Juan, que se va acercando lentamente.

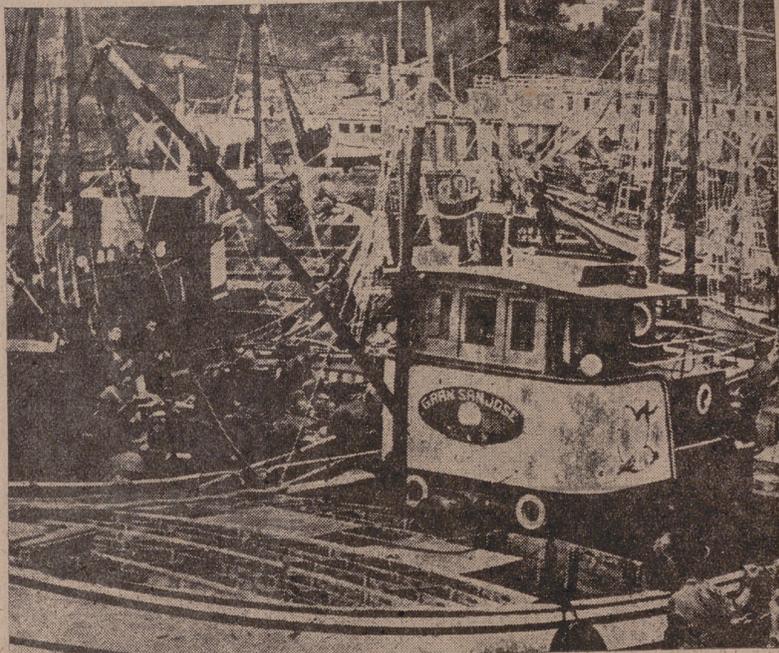
### Larga y única calle, San Juan...

Frente al pequeño embarcadero de Pasajes de San Juan, donde la motora apaga su corazón automático hasta remansarse y quedar quieta, sujeta por el gancho del patrón, hay una capillita perdida por una cruz gótica de piedra tallada con un descendimiento en la intersección de los bra-

zcos. Aquí y allá se cruza con remolques de dos ruedas cargados y sobrados de redes de sedal de color ferruginoso, pequeñas plataformas apoyadas en ruedas de neumáticos de curiosa heterodoxia. Apoyada en la baranda de la galería, en una de las últimas casas del pueblo, que empiezan a espaciarse, una muchacha contempla el paso de la gente que se aleja del patrón, abocándose cada vez más hacia la calle, fuera de la baranda. Hay un gato blanco en un ventanuco. Desde la calle,

oscuro, de sanguina casi negra, y la casa "Eareka Eixea" o casa del barrio de Eareka. El agua se pronuncia en pequeñas cascadas tras la casa. Dos mujeres se han asomado a la ventana, cuando a una más joven yo le preguntaba cuántos minutos tardaría en llegar al mar abierto... —No más de diez minutos... No más...

Hay otro arco de piedra más adelante. En la socavada piedra arenisca anidan palomas. Bajo la puerta fluye una fuente. Luego, las Pabas del Castillo, y más allá Calesborcas, y aún detrás de la caía pedregosa, donde, aunque



Entre los mástiles de las embarcaciones de lujo se alzan los palos de los barcos de pesca en el puerto marítimo.

que comienza a ser camino, se acomodan a la roca escalerillas serpenteando entre casas, cada vez más ascendidas, apoyadas unas en otras. El camino pasa bajo un arco de piedra que corona una linterna intermitente. Tras el arco aparece una casa con la fachada rota por balcones colmados de flores, de tiestos floridos. Y tras la casa, la roca, la piedra arenisca, horadada como un queso ratonado.

Más allá, redes colgadas de postes a postes, combándose en gruesos mástiles verticales y grises... ¡Oh, Manolo Mampaso, ya te he encontrado!... Redes de color rojo

pareza, increíble, se bañan las gentes de San Juan, "Puntas", en el extremo más occidental del Jaizquíbel. A la izquierda del camino, viniéndose hacia el mar, junto a un pequeño embarcadero, hunde los pies en el agua un chalecillo que alguien me dice habita durante el verano un arquitecto guipuzcoano, quizás una sola habitación sobre el mar, sobre la manga de entrada a la bahía, con de finido estilo lacustre. Y Calesborcas—"Calesborcas", que también así se llama, he oído—una pequeña ensenada cortada por la roca, plagada de escolleras entre las que se amansa el agua verde, densa, donde resulta increíble que pueda alguien apeteecer un baño.

### "Donde el buey paca se duerme tranquilo"

Sentado en una peña patriarcal e inmóvil, en la orilla del camino, un viejo marinero contempla la ensenada o lleva su vista a las "Puntas", tras las que se divisa rutilando en el sol oblicuo de Poniente el mar abierto, ligeramente encrespado. Con el viejo me he sentado y he empezado, sin proponérmelo, un diálogo calmo en increíble reposo, acaso impuesto por el ancla, posiblemente definitiva, que el anciano marinero ha fijado para el final de su vida en tierra firme. Y el viejo, que rasca pensativo su barba descuidada y cana, me ha ofrecido retazos de su vivir. Que años ha no era este despojo de naufragio dejado en la costa por la bajamar, sino marinero "de altura", con el invencible lastre hoy de cuarenta y cinco años de lucha con el mar, que aquí es masculino, varón arido a veces, y otras, proverbial, señorial y ancho.

—También lo he sido de "bajura"—decía—. De "altura" llamamos aquí—aclara— a los que van al bonito. Los que llegan a Santander, a Asturias, a la costa de Francia, esos son "otros"... —Y para el pescador, ¿hay diferencia entre el verano y el invierno? El anciano me mira fijamente. Luego, agacha la cabeza... —Todo es duro cuando hay que vivir de trabajar—pronuncia lentamente—. Pero, sí, señor. Mucha diferencia la hay entre uno y otro... Porque aquí, para el pescador, da lo mismo que sea un tiempo u otro; pero el pescador, en el invierno, gana más que en el verano. Menos horas, aunque más frías... Por la anchura y todo esto... En el atún, algo ya se ga-

na... Aunque, vea usted... Estamos viendo que el verano "hase" más, luego el invierno es así, más o menos...

—La vida ésta debe ser muy dura... —Sí, señor. Pero donde el buey paca, trabaja ocho horas y duerme tranquilo... dice el pescador sonriendo sent en cioso—. Pero donde el mar...

Se acaban de acercar unos niños, que se abrazan a las piernas del anciano. —...Pero donde el mar...—repite con dolor que entibia la sonrisa, y hace un gesto con las manos imitando el bambolear incansante de las embarcaciones en el mar... —¿Son esos sus nietos?...—pregunto.

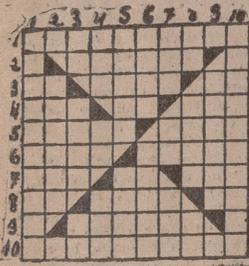
El anciano tiene ahora los chiquillos sentados sobre él, uno en cada pierna. —Sí, señor—dice, y me mira valiente, gozoso—. Mis nietos son... —Con el tiempo, marineros, nuevas gentes para el mar—digo—. ¡Oh, no, señor!—exclama convencido, enserchado, acaso, incluso lastimado—. A ellos ya les gusta chapotear. Pero, no. Cuando sean mayores ya harán sus padres que no salgan a la mar.

Me despierto del anciano. "Aguirre", dice él, contrafigura del pescador de Hemingway, con un soplo de voz. Cuando me vuelvo, unos pasos más allá, el viejo estrecha a los nietos fuertemente entre sus brazos, protegiéndolos, posiblemente, de sus propios presentimientos, de sus temores, de esa adivinanza que el porvenir es siempre y que son muy pocos quienes la aciertan desde niños,

## Mientras se toma el CAFE

CHISTES • CONCURSOS • HISTORIETAS • PASATIEMPOS

### CRUCIGRAMA



#### HORIZONTALES

1: Mamífero paquidermo, de gran tamaño. 2: Casi no. 3: Artificio. Instrumento jurídico que acredita el deslinde. Números romanos. 4: Aeta (indígena de las montañas de Filipinas). Números romanos. Oxido de calcio. 5: Personaje mitológico. De alto precio. 6: En Alemania, pueblo.

### Engaño



—No creí que se tratase de esto cuando me pediste que viniera a ver cómo tu yate se balanceaba sobre el mar.

Cesta de mimbre o de carrizo. 7: Acusada. Vocales. Espacio de tiempo. 8: Prefijo. Aplicase a la persona o cosa distinta de aquella de que se habla (fem). Repetido, padre (al revés). 9: Tesoro público de una nación. 10: Falta de urbanidad, grosería.

#### VERTICALES

1: Instrumento destinado a hacer señales telegráficas por medio de la reflexión de un rayo de luz en un espejo plano. 2: Traen hacia sí alguna cosa. 3: Repetido, padre. En Marina, cabeceza (al revés). 4: Mechinal. Ria gallega. Voz que usan los niños en algunos de sus juegos. 5: Especie de vestidura femenina, de la antigua Grecia. Sujetan con cuerdas. 6: Como por la noche (al revés). Cordera de un año. 7: Insignia que usaban en el pecho y capa los comendadores de la orden de San Antonio Abad. Negación. Parte del río que desemboca en el mar (al revés). 8: Moneda de cobre romana. Enseña da pequeña. Escuché. 9: Resina de ciertos árboles terebintáceos americanos. 10: Ave trepadora, especie de perico pequeño, propio de América.

#### SOLUCIÓN AL ÚLTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales.—1: Froga. Pecas. 2: Regatas. Ola. 3: Isabel. Cric. 4: N. Laroc. Ama. 5: Ge. R. A. Ajaf. 6: Itera. Esoyo. 7: Le. Yales. San. 8: Ira. Adami. D. 9: D. Ladep. Dio. 10: Ozadoc. Pa. S. 11: Soja. Arido. 12: Cenán. E. Se.

Verticales.—1: Fringilidos. 2: Res. Efer. Zoc. 3: Ogal. Eftalaje. 4: Gabarra. Adán. 5: Ater. Ala-

## LA COMEDIA HUMANA

### Amor, pero con puñetazos



En el país de Gales, ha ocurrido un curioso hecho que comenzó en romance y ha terminado con contusiones en la cara de uno de los protagonistas. Claro que ambos no podían ser más dispares. Una viuda de cuarenta y nueve años, Mrs. Mirian Hills, con cuatro hijos, conoció en su establecimiento a un muchacho de diecinueve años, llamado Denis. Entre los dos surgió el flechazo—si eso es posible en una situación parecida—y a los dos meses eran marido y mujer. Todo fue bien hasta ocho meses después, en los cuales comenzaron las discusiones, teniendo que ir a los tribunales donde ella presentó varios hematomas en la cara y una moradura en un ojo, añadiendo que su esposo había amenazado con matarla. Pocos días después ha sido hallado muerto el muchacho. ¿Ha sido ella? De momento se encuentra detenida.

zos con el larguero. La capillita está protegida por una vieja reja de forja antigua, humanizada por el tiempo pasado. Exvoto de gracias por la batalla librada en Roncesvalles contra el ejército invasor de Carlomagno, dice en alguna parte. Y en otra: "Cum nostro Basconio populo pre se et solis suis. Pasaje victoriosus. Año DCCCXIV." Ante la capillita o ermita de San Bartolomé, una francesa, marisabidilla y al parecer un "sí" es no chauvinista, traduce al francés la leyenda castellana, para ilustración de un par de niñas que la acompañan. Atónitos, escuchamos: —...en front de l'armee des allenands."

Prodigiosa esta fidelidad gala a la historia, amigos. Pero continuamos por la única calle de San Juan adentro, hasta la Plaza Mayor, Plaza de Santiago, con una lonja que también se usa como embarcadero, cerrada por casas de fachadas abiertas en galerías, de barandas de color gris plomo o pintadas de verde, azules, pardas, negras, de hierro o de madera, donde cuelgan las ropas en breves tendederos de alambre o se alzan macetas asidas a la barandilla.

En la plaza hay también un quisco de madera, pintado de verde, con una cansea de notas musicales, arrumbado en un rincón. En el costado opuesto, una trainerilla, secándose boca abajo al sol exangüe del atardecer. Enfrente, las últimas casas de San Pedro y los montes verdes que las respaldan, interrumpidos de pronto por cortados verticales y coriáceos.

La iglesia del Santo Cristo de la Bonanza muestra adentro, desentrañando la oscuridad, escasamente rota por unas temblorosas candelas, un inconfundible sabor marítimo. Varias vitrinas contienen ofrendas. En una de ellas hay un barco en tamaño miniatura; otras contienen banderas, seguramente antiguos trofeos conquistados por los batalladores remeros de San Juan, entre los que destaca una enseña roja y gualda, con la franja superior interrumpida en su mitad para dar cabida en el ángulo, junto al asta, a otra enseña, posiblemente marítima, que a su vez es remontada en su parte superior izquierda por un cuadrado blanco y azul; o contienen copas de plata. En el presbiterio, diferenciado, se advierte un gran sillón rojo...

El cronista vuelve a la calle, que va dejando el pueblo poco a